

ZLATA PALIČICA

18. festival
uprizoritvenih umetnosti
za otroke in mlade

28. september–
6. oktober 2019
Ljubljana

Vsebina

UVODNI NAGOVORI

POROČILO SELEKTORICE

PROGRAM

PREDSTAVE

O belem mucku, ki je bil čisto črn
Ščeper in Mba
Čarovnik barv
Peter in volk
Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak
Kako zorijo ježevci
Virginija Volk
Nekje drugje
iCankar
CTRL.SHIFT.ESC
Lepo je biti Koprčan
Skrivnostni primer ali kdo je umoril psa
Misterij sove
Hlapec Jernej in njegova pravica
Rožnati trikotnik (Bent)
Seansa Bulgakov

SPREMLJEVALNI PROGRAM

PRODUCENTI IN PRIZORIŠČA

Producenti
Prizorišča

V umetnosti je vse

V tem hitro spreminjajočem in vrtečem se času hipnih podob, ko smo soočeni z izzivi 21. stoletja, je tovrstni festival oz. platforma – z bienalno ponudbo kakovostne otroške in mladinske produkcije ter z vsem spremljevalnim programom – izjemno pomemben kažipot. V zgoščenosti informacij tako odrasli kot malo mlajši, ti morda še nekoliko bolj, potrebujemo usmeritev, ali še bolje: nevsiljivo umetniško dejanje oz. gesto, s čim se identificirati, kako in v kakšnega človeka (od)rasti, kako dojemati svet in sebe v njem ... Kako vstopati v družbena razmerja in se kasneje spopadati z vsemi izzivi, ki jih prinaša življenje. V umetnosti je vse. Več svetov, več časov, še več čustev, znanj, interpretacij. Veliko reakcij in doživljanj.

Ljubezen do kulture in umetnosti se rodi že zgodaj; pomembno je, da jo spodbujamo, skrbimo za vzgojo in opismenjevanje najmlajšega občinstva. Tako najbolj iskrene in občutljive gledalke in gledalce spodbudimo in navdušimo za kasnejše redno obiskovanje kulturnih dogodkov. Zlata paličica nagovarja vse: mlade in mlade v mislih.

Razvito družbo, ozirajočo se v prihodnost, se sodi po kulturi in umetnosti, zato je največja popotnica, ki jo sebi in drugim lahko damo za jutri, ljubezen do najglobljega, kar je rodilo človeštvo, do humanizma samega.

MAG. ZORAN POZNIČ
minister za kulturo

Zlati paličici na pot

Zlata paličica odpira vrata v gledališče najmlajšemu občinstvu in ga skuša začarati s predstavami, ki bogatijo, širijo obzorja, razveseljujejo ali pripomorejo k razmisleku. To je festival, ki ga pozdravljam z veliko naklonjenostjo.

Deluje povezovalno in izobraževalno, saj po eni strani povezuje otroke, učitelje, vzgojitelje, ustvarjalce in kulturne delavce ter jim, na drugi strani, prinaša kakovosten ter privlačen program, takšen, ki pomembno bogati in širi obzorja.

Na najrazličnejših področjih stremimo k odličnosti, v izobraževanju pa še posebej. Zato želimo mlade opolnomočiti s čim več znanja, vzgoje in omikanosti. Vse to je tesno povezano tudi s kulturo – gledališče in ples pa sta del te. Preplet vsega in odličnost v vsakem je tisto, kar odlikuje tudi Zlato paličico.

Gledališče kot radoživ, iskriv in odprt prostor, prostor za dialog ter prostor za inovativne prožne oblike učenja lahko očara že najmlajše občinstvo. To z leti odraščanja ob njem zori, ga vzljubi in tako ostane njegov zvesti spremljevalec in občudovalec tudi v odraslosti.

Vsem sodelujočim na festivalu se zato zahvaljujem za krepitev gledališke pismenosti, občinstvu pa želim obilo lepega ob ogledu pisanih predstav, ki jih prinaša Zlata paličica.

DR. JERNEJ PIKALO

minister za izobraževanje, znanost in šport

Vstopimo v čarobni svet igre!

Ljubljana je mesto kulture, v katerem še posebej zavzeto skrbimo za kakovostno in raznovrstno ponudbo, namenjeno našim najmlajšim. V naše kulturne ustanove vabimo otroke od najrosnejših let naprej, vrata pa na široko odpiramo tudi mladostnikom, ki so eno izmed najzahtevnejših občinstev.

Zavedamo se, da jim z visoko kakovostnim in raznovrstnim programom omogočamo vstop v neverjetni svet domišljije, hkrati pa širimo njihova obzorja, jih vzgajamo ter jim dajemo dobro osnovo za razmišljanje o življenju brez meja, predsodkov in ovir. Mladi, ki vzljubijo svet umetnosti, ostanejo naši zvesti sopotniki tudi v kasnejših letih, ko samo še plemenitijo svoj umetniški okus in širijo kulturna obzorja.

Ponudba uprizoritvenih umetnosti v našem mestu je pestra skozi vse leto, festival Zlata paličica pa lepo zaokroži celotno paleto kulturnih ustvarjalcev in nam vsaki dve leti ponudi izbor najboljših dramskih, glasbenih, lutkovnih, plesnih in eksperimentalnih predstav za otroke pri nas.

Osrednjo vlogo pri festivalu ima Lutkovno gledališče Ljubljana, naša kulturna ustanova, ki je že 70 let sinonim za najkakovostnejšo ponudbo uprizoritvenih umetnosti za mlado občinstvo. Skupaj s Cankarjevim domom in Slovenskim gledališkim inštitutom SLOGI so tudi letos pripravili izjemen program, s katerim bodo poskrbeli za izjemno umetniško izkušnjo.

Ljubljana je najlepše mesto na svetu tudi zaradi naše pestre kulturne ponudbe, s katero gradimo odprto, solidarno in tovariško mesto, v katerem se lahko prav vsak počuti kot doma.

ZORAN JANKOVIĆ
župan Mestne občine Ljubljana

Poročilo selektorice

V obdobju med 1. marcem 2017 in 28. februarjem 2019 sem si ogledala 89 premiernih uprizoritev za otroke in mlade. Veliko število uprizoritev deloma preseneča, a ga lahko razumemo tudi v luči drugačnega principa dostopanja do tekoče gledališke produkcije. Ko je po prejšnjem festivalu Zlata paličica zaživela spletna platforma z enakim imenom, smo članice strokovne komisije (Nika Arhar, Adriana Gabersčik in Martina Peštaj) kontinuirano spremljale gledališke novosti in opravljale širši izbor kakovostnih uprizoritev za mlade, ki smo jih uvrstile na platformo. Medtem ko spletna platforma predstavlja referenčni nabor tako aktualnih kot starejših, še živih kakovostnih gledaliških predstav za otroke in mladino, festival prinaša ožji izbor najizrazitejših gledaliških dosežkov za mlade zadnjih dveh let. Ker smo uprizoritve, uvrščene na platformo, ocenjevale z osebnih vidikov strokovnega področja, iz katerih izhajamo (gledališče, razvojna psihologija, pedagogika), ter v konstruktivnem dialogu različnih perspektiv, lahko rečemo, da njihova umetniška celovitost vselej vključuje jasno zavedanje o razvojnem obdobju ter miselnem in doživljajskem obzorju otrok in mladostnikov, ki jim je uprizoritev namenjena.

Pri festivalski selekciji sem se zaradi – in iz – že obstoječega nabora priporočenih kakovostnih uprizoritev na spletni platformi osredotočila predvsem na vsebinsko in izrazno kakovost uprizoritev ter se odločila za nekoliko manjše število uprizoritev. Pri presoji so me v prvi vrsti vodile domiselna in premišljena raba ter usklajenost gledaliških elementov, izčiščena namera ali problemska zastavitev in suverena odrska govorica, ki razpira različne uprizorjene svetove in vzpostavlja vznemirljiv, tudi izzivalen dialog z upoštevanjem večplastnosti izkustvenega.

Izbrane uprizoritve predstavljajo raznolike uprizoritvene pristope in žanre, od lutkovnih predstav za najmlajše, igrivih in inovativnih prepletov igre ter animacije, do dramskih in plesnih predstav. Oživljajo klasična in sodobna literarna dela, vzpostavljajo samosvoj avtorski odnos do izbrane predloge ali gradijo povsem nov odrski svet, izhajajoč iz tankočutnega zaznavanja današnje realnosti in vsakdana mladih. Izbor zaznamuje tudi tematska heterogenost, pa vendarle je pogosto prepoznati usmerjenost k problemski obravnavi različnih vidikov našega bivanja v družbi, naj gre za posebej intenzivne trenutke v obdobju odrasčanja ali za izrazitejše vidike aktualnega časa.

Posebnost letošnjega festivalskega programa je večja pozornost, namenjena višjim starostnim skupinam, predvsem generacijam tretje triade osnovne šole in srednješolcem. Ta, sicer nenačrtovani poudarek razpira premislek o gledališki komunikaciji s segmentom občinstva, ki je v gledališču večkrat nekoliko spregledan ali pa sam zaradi različnih razlogov malo »pozabi« na gledališče. Predvsem pa sooblikuje nov pogled na gledališče za srednješolsko občinstvo. Kar štiri festivalske uprizoritve – ali celo pet, le da je v eni od njih osrednji junak vendarle petnajstletni fant – so takšne, da ne obravnavajo tem in referenčnega konteksta, ki bi bili specifično mladostniški, ter v svoji vsebini tudi ohranjajo izrazito kompleksnost obravnavane snovi oziroma realnosti iz katere to zajemajo. *Skrivnostni primer ali kdo je umoril psa*, *Misterij sove*, *Ivan Cankar: Hlapec Jernej in njegova pravica*, *Rožnati trikotnik (Bent)* in *Seansa Bulgakov* so uprizoritve, ki jim najboljše pritiče oznaka »za mlade in odrasle« in ki s preseganjem ožje zastavljene ciljne skupine obiskovalcev začrtujejo vmesno polje med »mladim« in »odraslim« gledališčem ter prevračajo samoumevnost ali jasnost tovrstnih kategorij. Ne glede na to, ali so razlogi za tovrsten premik umetniške ali producerske in tržne narave, ta sproža konstruktivna vprašanja o razmerjih med gledališkim delom in njegovim občinstvom na eni strani ter o občosti

in posebnostih dijaških obiskovalcev gledališča na drugi. V vsakem primeru sem glede na kontekst festivala pri teh večnaslovniških uprizoritvah upoštevala tudi kakovost komunikacije glede na gledalce, ki jim je festival namenjen (do 18. leta), in ne zgolj v širšem segmentu mlade odrasle populacije. Pri tem pa se mi zdi vredno spodbude, da takšno gledališče mlade nagovarja kot zahtevne posameznike, sposobne občutljivega doživetja in kritične refleksije, ob tem pa z v obče relevantnimi temami računa na njihovo senzibilnost in odprtost za neposredno okolje in človeško eksistenco nasploh oziroma za vse, v kar se naše bivanje vpenja.

NIKA ARHAR

selektorica 18. bienalnega festivala uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica; gledališka kritičarka, publicistka in teatrologinja

Izbrane predstave

Eva Kraševac, Maja Sever
Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak
Režiserka: Maja Sever
SNG Drama Ljubljana
5–12 let

Katja Povše, Špela Trobec
Bert
Režiserka: Katja Povše
Lutkovno gledališče Ljubljana
5–10 let

*Predstava je umaknjena s programa gledališča in na festivalu ne bo izvedena.

Claude Aveline
O belem mucku, ki je bil čisto črn
Režiserki: Katja Povše, Irena Rajh
Lutkovno gledališče FRU-FRU, Društvo
Hiša otrok in umetnosti
2–6 let

Svetlana Makarovič
Ščeper in Mba
Režiserka: Eka Vogelnik
Lutkovno gledališče Maribor
3–9 let

Arnold Lobel
Čarovnik barv
Režiserka: Morana Dolenc
Lutkovno gledališče Maribor, Lutkovna
organizacija LOFT Zagreb
3–9 let

Sergej Sergejevič Prokofjev
Peter in volk
Koreograf in režiser: Ivan Peternelj
SNG Opera in balet Ljubljana
5–12 let

Peter Svetina
Kako zorijo ježevci
Režiser: Bojan Labovič
Lutkovno gledališče Maribor
5–9 let

Kyo Maclear
Virginija Volk
Režiser: Fabrizio Montecchi
Lutkovno gledališče Ljubljana
6–12 let

Zala Dobovšek, Nina Šorak, Tin Grabnar,
Asja Kahrimanović Babnik
Nekje drugje
Režiser: Tin Grabnar
Lutkovno gledališče Ljubljana
7–14 let

Maruša Kink in ustvarjalna ekipa
iCankar
Režiserka: Maruša Kink
Zavod Margareta Schwarzwald, Cankarjev
dom, Mestno gledališče Ptuj
9–14 let

Natalija Manojlović Varga
CTRL.SHIFT.ESC.
Koreografinja in režiserka: Natalija Manojlović Varga
Plesni teater Ljubljana
10–16 let

Matija Solce
Seansa Bulgakov
Režiser: Matija Solce
Lutkovno gledališče Ljubljana
16 +

Renata Vidič
Lepo je biti Koprčan
Režiserka: Renata Vidič
Gledališče Koper
12–15 let

Mark Haddon, Simon Stephens
Skrivnostni primer ali kdo je umoril psa
Režija: Mateja Kokol
Drama SNG Maribor
13+

Franz Pocci, Célia Houdart
Misterij sove
Režiser: Renaud Herbin
Lutkovno gledališče Ljubljana, TJP –
Centre Dramatique National d'Alsace,
Strasbourg (Francija)
14+

Žiga Divjak po motivih Cankarjevega
Hlapca Jerneja in njegove pravice
Hlapec Jernej in njegova pravica
Režiser: Žiga Divjak
Cankarjev dom, UL AGRFT
15+

Martin Sherman
Rožnati trikotnik (Bent)
Režiser: Alen Jelen
ŠKUC gledališče, Cankarjev dom, Zavod
Kolaž
15+

Predstave so razvrščene glede na priporočeno starost in znotraj enakih starostnih kategorij kronološko, po datumu premiere.

Program

Sobota, 28. september 2019

11.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder

Kyo Maclear

Virginija Volk

Lutkovna predstava

6–12 let, 50 min

Režiser: Fabrizio Montecchi

Lutkovno gledališče Ljubljana

17.00, Cankarjev dom, Štihova dvorana

Maruša Kink in ustvarjalna ekipa

iCankar

Dramska predstava

9–14 let, 45 min

Režiserka: Maruša Kink

Zavod Margareta Schwarzwald, Cankarjev dom, Mestno gledališče Ptuj

18.30, SNG Opera in balet Ljubljana

Sergej Sergejevič Prokofjev

Peter in volk*

Plesna predstava

5–12 let, 45 min

Koreograf in režiser: Ivan Peternelj

SNG Opera in balet Ljubljana



Nedelja, 29. september 2019

17.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder

Arnold Lobel

Čarovnik barv*

Lutkovna predstava

3–9 let, 35 min

Režiserka: Morana Dolenc

Lutkovno gledališče Maribor in Lutkovna organizacija LOFT Zagreb



18.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder

Renata Vidič

Lepo je biti Koprčan

Dramska predstava

12–15 let, 60 min

Režiserka: Renata Vidič

Gledališče Koper

20.00, Cankarjev dom, Štihična dvorana

Žiga Divjak po motivih Cankarjevega Hlapca Jerneja in njegove pravice

Hlapec Jernej in njegova pravica

Dramska predstava

15+, 60 min

Režiser: Žiga Divjak

Cankarjev dom in UL AGRFT

.....

Ponedeljek, 30. september 2019

.....

9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder

Arnold Lobel

Čarovnik barv*

Lutkovna predstava

3–9 let, 35 min

Režiserka: Morana Dolenc

Lutkovno gledališče Maribor in Lutkovna organizacija LOFT Zagreb

.....

17.00, SNG Drama Ljubljana

Eva Kraševac, Maja Sever

Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak*

Dramska predstava

5–12 let, 55 min

Režiserka: Maja Sever

SNG Drama Ljubljana

.....

18.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Mali oder

Peter Svetina

Kako zorijo ježevci*

Lutkovna predstava

5–9 let, 40 min

Režiser: Bojan Labovič

Lutkovno gledališče Maribor

.....

19.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Tunel

Matija Solce

Seansa Bulgakov

Predmetno-lutkovni brainstorming po motivih *Mojstra* in *Margarete*

16+, 60 min

Režiser: Matija Solce

Lutkovno gledališče Ljubljana

.....

Torek, 1. oktober 2019

.....

9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Mali oder

Peter Svetina

Kako zorijo ježevci*

Lutkovna predstava

5–9 let, 40 min

Režiser: Bojan Labovič

Lutkovno gledališče Maribor

.....



10.00, Plesni teater Ljubljana

Natalija Manojlović Varga

CTRL.SHIFT.ESC.

Plesna predstava

10–16 let, 40 min

Koreografinja in režiserka: Natalija Manojlović Varga

Plesni teater Ljubljana

.....

10.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Oder pod zvezdami

Franz Pocci, Célia Houdart

Misterij sove

Intermedijska interpretacija Sovjega gradu (1936)

14+, 50 min

Režiser: Renaud Herbin

Lutkovno gledališče Ljubljana in TJP – Centre Dramatique National d'Alsace, Strasbourg

(Francija)

.....

18.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder

Svetlana Makarovič

Ščeper in Mba*

Lutkovna predstava

3–9 let, 40 min

Režiserka: Eka Vogeltnik

Lutkovno gledališče Maribor

.....



19.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Oder pod zvezdami

Franz Pocci, Célia Houdart

Misterij sove

Intermedijska interpretacija Sovjega gradu (1936)

14+, 50 min

Režiser: Renaud Herbin

Lutkovno gledališče Ljubljana in TJP – Centre Dramatique National d'Alsace, Strasbourg

(Francija)

.....

Sreda, 2. oktober 2019

.....

9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder

Svetlana Makarovič

Ščeper in Mba*

Lutkovna predstava

3–9 let, 40 min

Režiserka: Eka Vogeltnik

Lutkovno gledališče Maribor

.....

17.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Mali oder

Claude Aveline

O belem mucku, ki je bil čisto črn*

Lutkovna predstava

2–6 let, 35 min

Režiserki: Katja Povše, Irena Rajh

Lutkovno gledališče FRU-FRU, Društvo Hiša otrok in umetnosti

.....



18.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder

Svetlana Makarovič

Ščeper in Mba*

Lutkovna predstava

3–9 let, 40 min

Režiserka: Eka Vogeltnik

Lutkovno gledališče Maribor



Četrtek, 3. oktober 2018

9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Mali oder

Claude Aveline

O belem mucku, ki je bil čisto črn*

Lutkovna predstava

2–6 let, 35 min

Režiserki: Katja Povše, Irena Rajh

Lutkovno gledališče FRU-FRU in Društvo Hiša otrok in umetnosti

19.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder

Mark Haddon, Simon Stephens

Skrivnostni primer ali kdo je umoril psa

Detektivka, kjer ni prostora za laži

13+ let, 65 min

Režija: Mateja Kokol

Drama SNG Maribor

Petek, 4. oktober 2019

9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Tunel

Zala Dobovšek, Nina Šorak, Tin Grabnar, Asja Kahrmanović Babnik

Nekje drugje

Animirana pripoved s kredno risbo

7–14 let, 40 min

Režiser: Tin Grabnar

Lutkovno gledališče Ljubljana

18.00, Cankarjev dom, Kosovelova dvorana

Martin Sherman

Rožnati trikotnik (Bent)

Dramska predstava

15+, 100 min

Režiser: Alen Jelen

ŠKUC gledališče, Cankarjev dom, Zavod Kolaž

20.00 Lutkovno gledališče Ljubljana, Tunel

Zala Dobovšek, Nina Šorak, Tin Grabnar, Asja Kahrmanović Babnik

Nekje drugje

Animirana pripoved s kredno risbo

7–14 let, 40 min

Režiser: Tin Grabnar

Lutkovno gledališče Ljubljana

Podelitev nagrad

Sobota, 5. oktober 2019

.....

17.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder

Päivi Aura

Tuntu*

Plesna predstava namenjena tudi slabovidnim otrokom

1–6 let, 50 min

Režiserka: Päivi Aura

Plesno gledališče Auraco, Finska

.....



Nedelja, 6. oktober 2019

.....

11.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder

Päivi Aura

Tuntu*

Plesna predstava namenjena tudi slabovidnim otrokom

1–6 let, 50 min

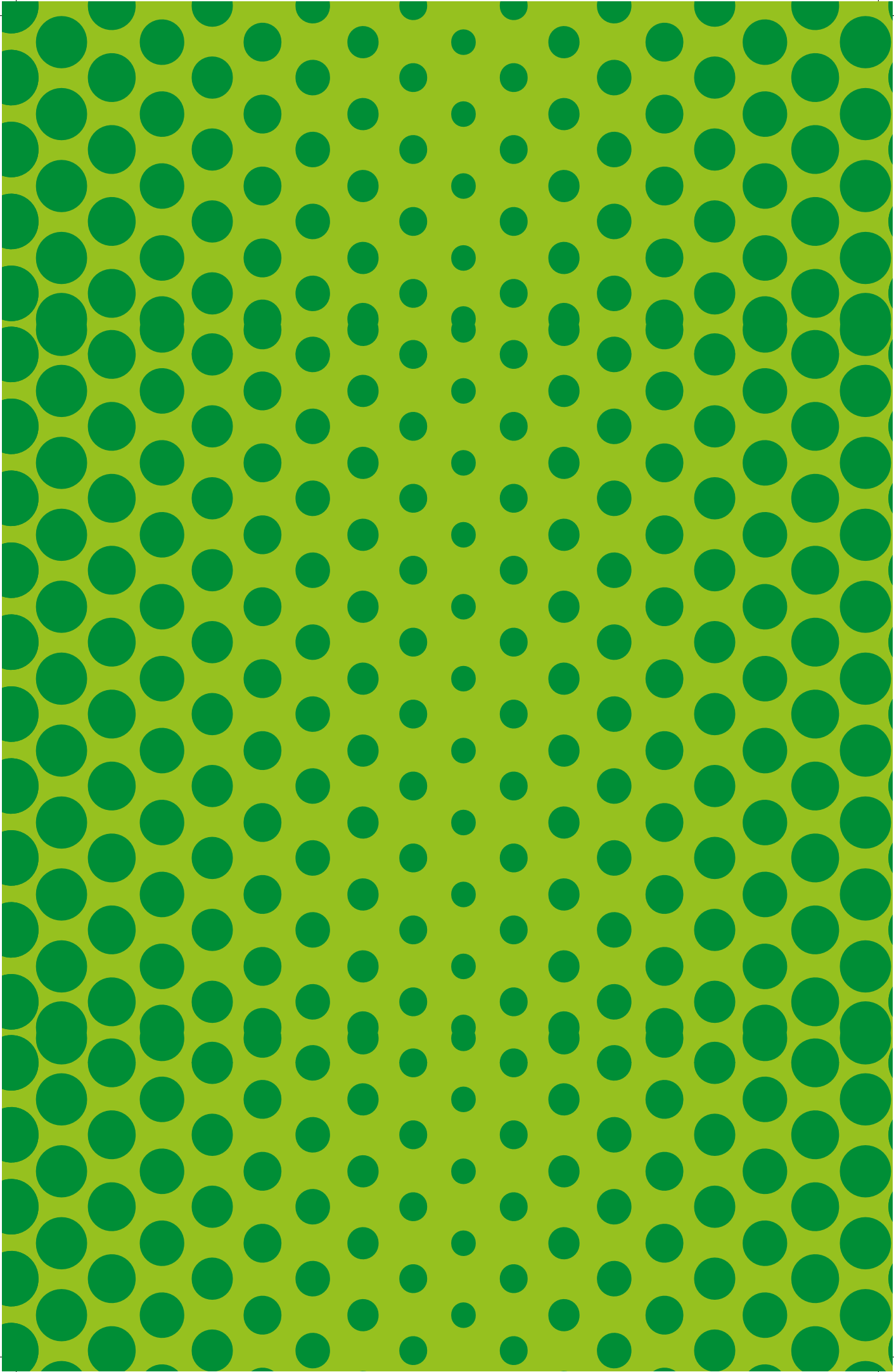
Režiserka: Päivi Aura

Plesno gledališče Auraco, Finska

.....



* V okviru festivala Mapping



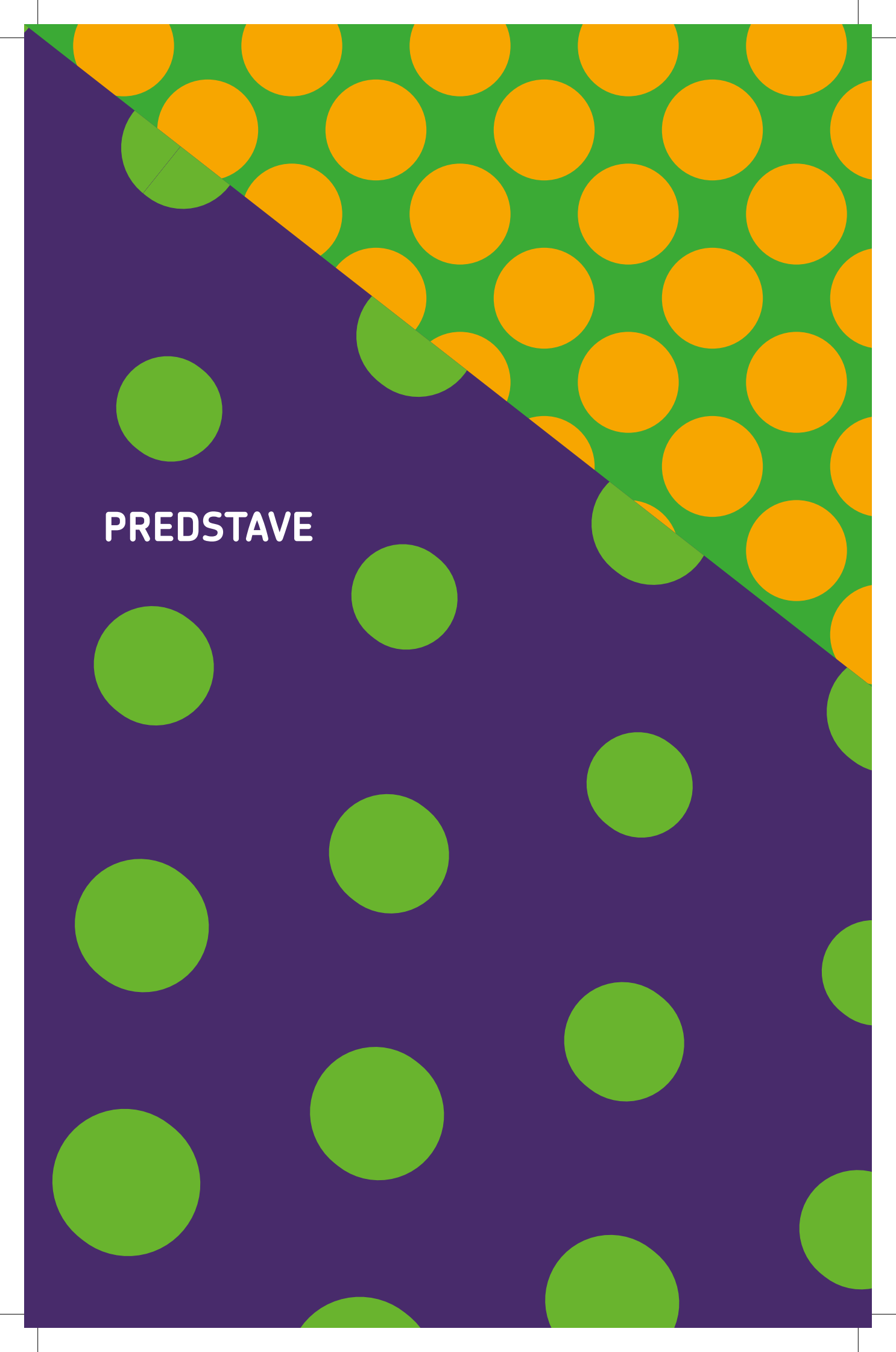
Nekoč, ko nas ni bilo več

(režija Anja Suša, produkcija Lutkovno gledališče Ljubljana, foto Miha Fras)

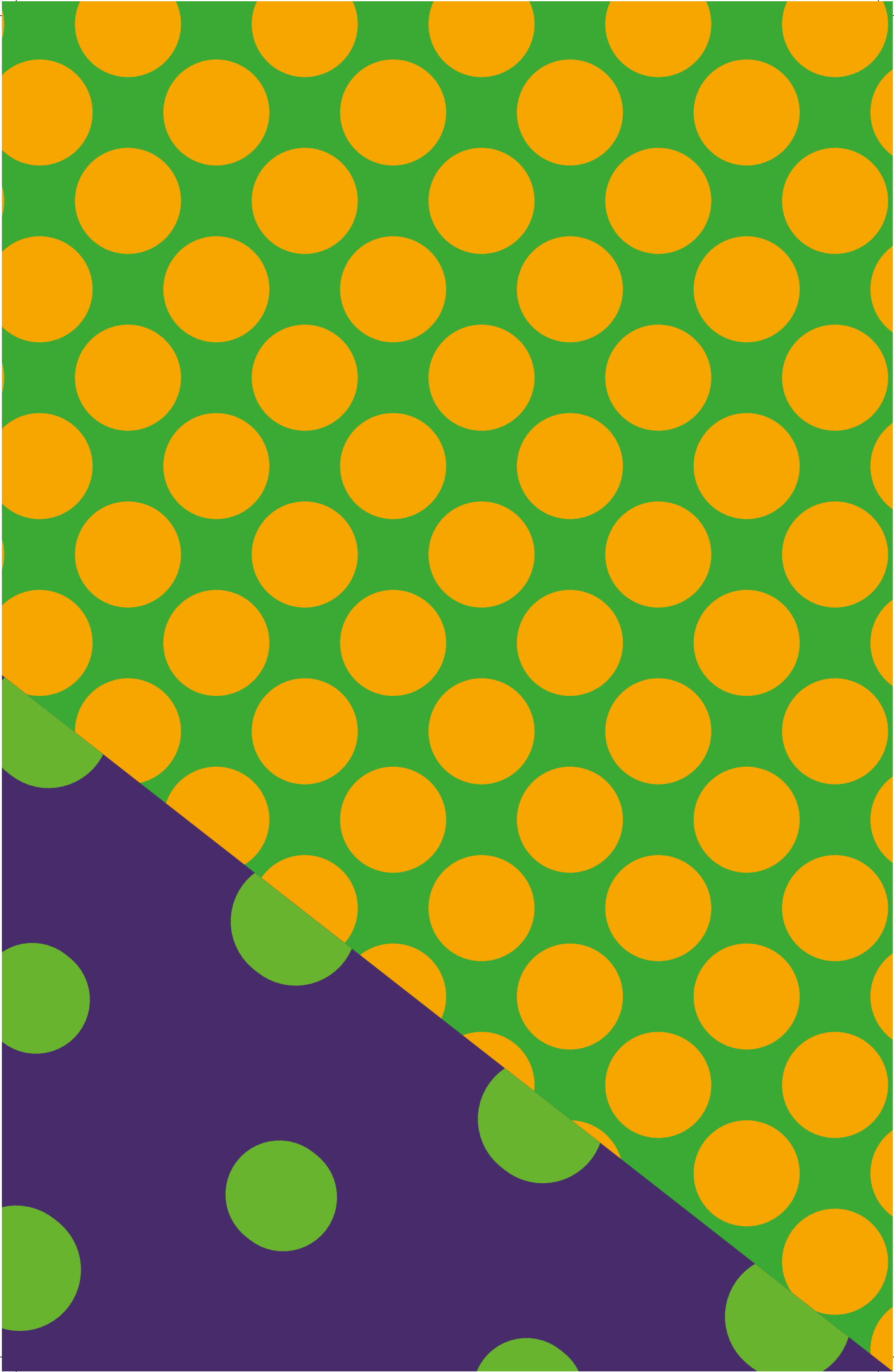
Najboljša mladinska predstava festivala Zlata Paličica 2017







PRESTAVE





Claude Aveline

O belem mucku, ki je bil čisto črn

Lutkovna predstava

Lutkovno gledališče FRU-FRU, Društvo Hiša otrok in umetnosti

Režiserki, avtorici idejne zasnove in izvajalki: **Katja Povše** in **Irena Rajh**

Dramaturg: **Anže Virant**

Avtorica likovne podobe: **Veronika Vesel Potočnik**

Avtorja glasbe: **Gregor Zemljič**, **Nina Sardi**

Izdelovalec scenografije: **Gorazd Rajh**

Izdelovalka lutk: **Marina Hrovatin**

Kostumograf: **Iztok Hrga**

Premiera: 12. maj 2018

35 minut, **2–6 let**

Predstava *O belem mucku, ki je bil čisto črn* z zgodbo o mačji družini najmlajše na igriv in humoren način uči strpnosti, razumevanja drugačnosti in medsebojnega spoštovanja. Drobní črni muc, ki se pojavi med novim naraščajem majhnih belih kepic v družini Belimuc, kjer so bili vsi od nekdaj beli, poskrbi za pravo presenečenje: »*Saj je prav tak kot košček premoga na preprogi iz snega!*« Uprizoritev to barvno nasprotje preplete v vsebini in likovni podobi lutk iz polstene volne. Pisana lesena scenografska konstrukcija postane prizorišče prijateljske igre mačjih mladičev, polne zagat črnega muca, ki pri skrivanju pod snežno belimi odejami ni prav nič uspešen in ima s svojo barvo, tako različno od bratov in sester, kopico težav, ter tudi družinske ljubezni, ki poskrbi za hudomušen razplet.

Utemeljitev strokovne komisije

Uprizoritev v lutkovno in scensko razgibanem odrskem prostoru ter igrivem in ljubečem okolju prikupne mačje družine z občutkom odmerja preplet dinamično razigranega dogajanja in vzdušja toplin ter naklonjenosti. Funkcionalno in estetsko domišljena vizualna podoba z izbiro materialov, barv in možnosti za animacijo ter manipulacijo scenskih elementov, nežna zvočna podoba in učinkovito vodenje pripovedi s številnimi drobci humornih in poetičnih presenečenj sooblikujejo uprizoritev, v kateri se nelagodje malega črnega mucka nevsiljivo preplete z vsakdanjim dogajanjem ter razreši v duhoviti in pomenljivi izpeljavi, ki gledalce zlahka pritegne v razmislek o neizogibni raznolikosti, njenem razumevanju in sprejemanju.

2. oktober ob 17.00 in 3. oktober ob 9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Mali oder



Svetlana Makarovič

Ščeper in Mba

Lutkovna predstava

Lutkovno gledališče Maribor

Režiserka in avtorica likovne podobe: **Eka Vogeltnik**

Izvajalci: **Danilo Trstenjak/Gorazd Žilavec k. g., Metka Jurc, Maksimiljan Dajčman in Dunja Zupanec**

Dramaturginja: **Tanja Lužar**

Avtorica glasbe in oblikovalka zvočnih efektov: **Brina Vogeltnik**

Lektorica: **Metka Damjan**

Oblikovalec zvoka: **Andi Gal**

Oblikovalec svetlobe: **Gašper Bohinec**

Lutkovni tehnolog: **Mitja Ritmanič**

Premiera: 24. marec 2018

35 minut, **3–9 let**

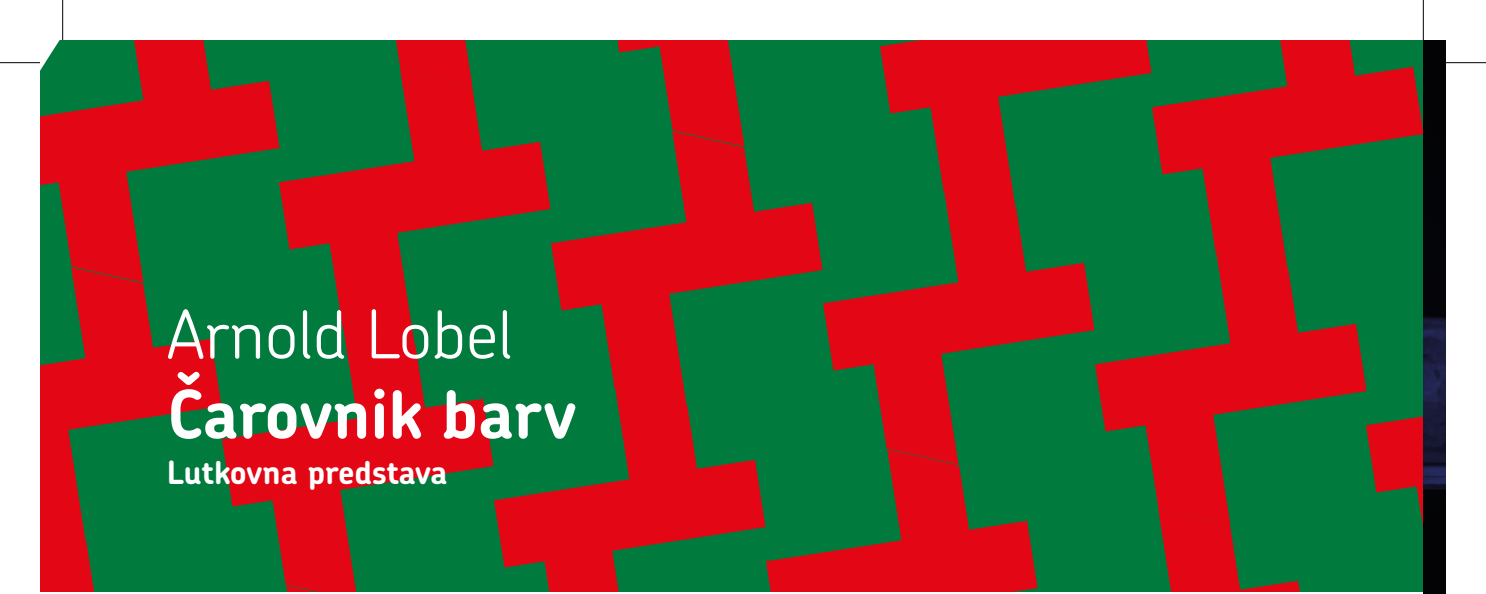
Po pravljici Svetlane Makarovič, ki je z ilustracijami Gorazda Vahna izšla pri Mladinski knjigi leta 1997, uprizoritev v središče postavlja majhno bitje, ki ljubi samotarsko življenje in najraje spi. Ime popolnoma ustreza njegovi naravi – ker je najraje sam, se ob srečanju s požrešno lisico, ranjenim golobom, klepetavimi miškami in kosom, ki kalijo njegov mir, vedno znova naščeperi, a mu to prav nič ne pomaga. Tako si vedno znova oprta svojo sanjsko vrečo in se odpravi na pot. Dokler ne sreča Mbe, ki ima prav tako rada samoto; ti nenavadni bitji se, brez zahtev in pričakovanj do drugega, navadita in celo vzljubita tiho bližino drugega. Predstava Ščeperjevo iskanje lastnega skritega kotička vzpostavlja v prepoznavni estetiki avtorice in s kombinacijo različnih lutk: marionet, namiznih ročnih lutk, lutk bunraku, lutk na palici. Ob tem jasno razpira tudi vprašanje o ravnovesju med samoto in življenjem z drugimi, tišino in glasbo ali hrupom sveta.

Utemeljitev strokovne komisije

Ščeper in Mba je klasična lutkovna uprizoritev z dognano likovno podobo, spretno animacijo različnih vrst lutk in tekoče speljano dramaturgijo potovanja glavnega junaka. Njen pravljичni svet z zanimivimi liki in jasno načrtanimi značaji ter odnosi ustvarja spodbuden prostor za miselno in čustveno odzivanje mladih gledalcev ter jih podpira pri razumevanju živo oblikovanih domišljjskih likov, ki jasno odslikavajo realne poteze človeškega. Ta domišljena zgodba samosvoja naslovna junaka predstavi brez presojanja in poudari nujnost samote in tišine, občutljivosti do drugih ter navsezadnje pravico, da s(m)o, kakršni s(m)o.

1. oktober ob 18.00 in 2. oktober ob 9.30 in 18.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder





Arnold Lobel

Čarovnik barv

Lutkovna predstava

Lutkovno gledališče Maribor in Lutkovna organizacija LOFT Zagreb

Režiserka: **Morana Dolenc**

Izvajalca: **Uroš Kaurin in Marko Ujc**

Avtorica likovne podobe: **Marijana Jelić**

Avtorica dramatizacije in dramaturginja: **Tanja Lužar**

Prevajalec: **Zdravko Duša**

Scenograf: **Bruno Kontrec**

Kostumografka: **Mojca Bernjak**

Avtor glasbe: **Boštjan Narat**

Oblikovalec zvoka: **Marko Jakopanec**

Oblikovalec svetlobe: **Urban Kolarič**

Lektorica: **Metka Damjan**

Premiera: 29. november 2018

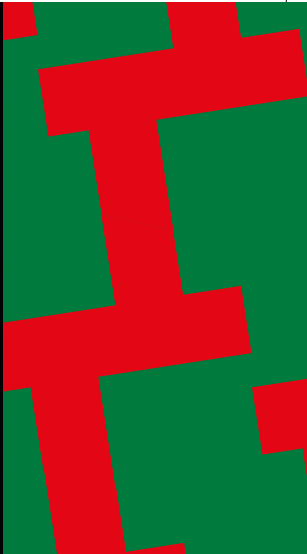
35 minut, **3–9 let**

Čarovnik barv je zgodba o sivem mestu in o času, imenovanem Velika Sivina. Prebivalci majhnega mesta so zlit s sivino, sive so njihove hiše, obleke in občutki. Med njimi živi tudi Čarovnik, ki v ta puščobni svet želi vnesti barve. Tako ustvari modro barvo in svet spremeni v Veliko Modrino, ga nato celega obarva v rumeno in kasneje potopi še v rdečo, vendar vsaka barva popolnoma prevzame oblast nad vzdušjem v mestu in pokaže neželen vpliv na ljudi. Uprizoritev kratko zgodbo razpre prek več variacij enakih ali podobnih situacij, ki poudarijo spremembe na podlagi posameznih barv. V likovni podobi ustvarja kontrast med dvodimenzionalnimi lutkami prebivalcev mesta in čarovnikom, katerega mešanje zvarkov in ustvarjanje čarovnij upodobi igralec, v končnem razpletu pa pripelje do jasne ugotovitve, da je najlepší svet tisti, v katerem vsaka barva najde svoje mesto.

Utemeljitev strokovne komisije

Čarovnik barv vzpostavi pregledno situacijo scenografsko razprostrte podobe ulice s stavbami in z animacijo lutk, prebivalcev z jasno zarisanimi osnovnimi značilnostmi, oblikuje prepoznaven portret vsakdanjega življenja in živahen utrip sosedskih srečevanj. Učinkovito izpostavi lik čarovnika, tako v animaciji (senčna lutka) kot v igri; njegova vizualna in gibalna pojavnost s svojo nenavadnostjo, igrivostjo in dobrodušnostjo v čarovniških eksperimentih poskrbi za smeh in napeto pričakovanje. Ponavljanje in variiranje osnovnega prizora skozi obdobja različnih barv z uprizoritveno izčiščenim jezikom in detajliranimi premenami ustvarjata sugestivno odrsko podobo, ki podpira doživljanje in dojemanje uprizorjenega sveta z njegovimi barvami, občutji, razlikami in skladnostjo.

29. september ob 17.00 in 30. september ob 9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder



Sergej Sergejevič Prokofjev

Peter in volk

Plesna predstava

SNG Opera in balet Ljubljana

Koreograf in režiser: **Ivan Peternelj**

Plesalci: **Filippo Jorio/ Owen Lane/Richèl Wieles, Hugo Mbeng/ Yujin Muraishi/ Filip Viljušič, Tomaž Horvat/ Yuki Seki, Barbara Potokar/ Mariša Nač/ Urša Vidmar/ Mateja Železnik, Elli Purkunen/ Sorina Dimache/ Metka Beguš/ Mateja Železnik, Chie Kato/ Marin Ino/ Tasja Šarler, Ioan Alexandru Barbu, Cosmin Agavriloei, Goran Tatar/ Filip Viljušič, Gaj Rudolf, Ivan Greguš, Gregor Guštin**

Pripovedovalec: **Vito Weis**

Avtor besedila: **Sergej Sergejevič Prokofjev**

Avtorica adaptacije in dramaturginja: **Jana Pavlič**

Dirigent: **Aleksandar Spasić**

Scenografka in kostumografka: **Barbara Stupica**

Oblikovalec svetlobe: **Jaka Šimenc**

Lektorica: **Maja Cerar**

Koncertni mojster: **Gregor Traven**

Asistentka dirigenta in druga dirigentka: **Mojca Lavrenčič**

Asistentka predstave: **Georgeta Capraroui**

Premiera: 21. junij 2017

45 minut, **5–12 let**

Prokofjeva glasbena pravljica za pripovedovalca in orkester (1936) je uprizorjena kot sodobna baletna pravljica, ki namesto realizma stavi na domišljijo. Zgodbo o dečku, ki se na travniku pred hišo v bližini gozda rad igra s prijateljicami račko, ptičico in mačko, dokler jih ne preseneti volk iz gozda, uprizarja na minimalistično izpraznjeni sceni, pri čemer se v vizualni podobi navdihuje pri opusu ruskega slikarja in skladateljevega sodobnika Kandinskega ter dogajalni prostor in vzdušje izrisuje z močnimi barvami. Prokofjev je delo zastavil didaktično; nastopajoče like ponazarjajo različna glasbila (ptička – flauta, račka – oboa, mačka – klarinet, dedek – fagot, volk – rogovi, lovci – pihala, streli lovcev – timpani, Peter – godala), vsebinsko pa jo je oblikoval kot pripoved o boju med dobrim in zlom. V izvorni različici lovci volka odpeljejo v živalski vrt, uprizoritev pa navzkrižje med udomačeno in divjo naravo posodobi v sporočilo o srečanju dveh svetov, ki se med seboj ne poznata, ter volka izpusti na svobodo.

Utemeljitev strokovne komisije

Baletna pravljica *Peter in volk* smiselno posodablja in uprizoritveno nadgrajuje Prokofjevo glasbeno pravljico za pripovedovalca in orkester. Celoto odmakne od realistične ilustrativnosti in preproste didaktičnosti zgodbe ter otroško domišljijo nagovori z izčiščeno in simbolno jasno govorico. Oder pretopi v magično svetlobno prizorišče živih barv, posamezne like gibalno in kostumsko domiselno začrta v okviru njihovih značilnosti in zvočne upodobitve, dogajanje pa čvrsto vodi osrednja figura čarovniško-škratovskega pripovedovalca. Z usklajenostjo izraznih elementov in dinamičnimi menjavami lahkotne igrivosti otroško-živalskega sveta ter dramatične napetosti ob soočenju z volkom uprizoritev zaživi kot razgibana gledališka dogodivščina, ki vabi v čustven in tudi miselni dialog.

28. september ob 18.30, SNG Opera in balet Ljubljana



Eva Kraševc in Maja Sever po motivih legende o Petru Klepcu **Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak** Dramska predstava

SNG Drama Ljubljana

Režiserka: **Maja Sever**

Izvajalci: **Nik Škrlec, Eva Jesenovec, Maja Končar, Zvone Hribar, Mia Skrbinač, Gašper Jarni, Gašper Kunšek/Bor Prokočev**

Dramaturginja: **Eva Kraševc**

Lektorica: **Tatjana Stanič**

Scenografka, kostumografka in oblikovalka lutk: **Barbara Stupica**

Skladatelj: **Milko Lazar**

Oblikovalca giba: **Žigant Krajncan in Gašper Kunšek**

Oblikovalca luči: **Mojca Sarjaš in Metod Novak**

Asistent režiserke: **Luka Marcen**

Premiera: 18. november 2017

55 minut, **5–12 let**

Dramatizacija legende o Petru Klepcu se naslanja na različne vire in literarne predelave, pri čemer je ena ključnih pripovedka Franceta Bevka, v razmisleku o Petru Klepcu pa poudarja uresničitev iskrene želje in etično uporabo moči. *Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak* izhaja iz sodobnega doživljanja otroške igre in v ospredje postavi Petra kot dečka današnjega časa, ki se s pomočjo starejše sestre vživi v zgodbo Petra Klepca, pridobi čudežno moč in premaga svoje velike strahove. V preskušnjah, ki sledijo, se nauči uporabljati svojo moč v dober namen in spozna, kako se rešujejo zagate na otroškem igrišču.

Utemeljitev strokovne komisije

Uprizoritev legendo o Petru Klepcu in otroštvo sodobnega vsakdana domišljeno preplete v razgibano in igrivo uprizoritev, ki se v osrednjem delu prelevi v magičen spoj realnega in fantazijskega. Izvirna pripoved spretno izpelje klasičen pristop k premagovanju težav v varnem okolju domišljajske igre – pastirski podvojitvi realnosti – ter poudari predvsem razorožujočo moč iskrenosti in zaupanja vase. Pri tem suvereno izoblikuje otroški svet glavnega junaka, vrstniško nadlegovanje izriše z dinamično gibalno nagajivostjo, princip otroške domišljije pa pretvori v očarljiv zgib preprostosti in gledališko bogate rabe scenskih elementov. Poseben pečat celoti vtisne vizualna podoba, ki s tradicionalnimi in recikliranimi materiali nevsiljivo zariše vez med kulturo ljudske modrosti in današnjikom.

30. september ob 17.00, SNG Drama Ljubljana



Peter Svetina

Kako zorijo ježevci

Lutkovna predstava

Lutkovno gledališče Maribor

Režiser: **Bojan Labovič**

Izvajalci: **Uroš Kaurin, Dunja Zupanec, Danilo Trstenjak**

Avtor likovne podobe: **Damijan Stepančič**

Dramaturginja: **Zala Dobovšek**

Avtor glasbe: **Vasko Atanasovski**

Lektorica: **Metka Damjan**

Oblikovalec zvoka: **Mitja Pastirk**

Oblikovalec svetlobe: **Urban Kolarič**

Lutkovni tehnolog: **Primož Mihevc**

Kostumografka: **Mojca Bernjak**

Premiera: 22. september 2018

40 minut, **5–9 let**

Uprizoritev *Kako zorijo ježevci* je nastala po istoimenski knjižni predlogi avtorja Petra Svetine in ilustratorja Damijana Stepančiča (Založba Miš, 2015), nagrajeni z večernico, nagrado za najboljše slovensko otroško in mladinsko izvirno leposlovno delo. V igriv lutkovno-igrani preplet poveže več kratkih zgodb, prepredenih z nonsens humorjem, ter v prismuknjenih prigodah spremlja ježevca Helgeja in Nikozijo, ki raziskujeta svet, si zastavljata nenavadna vprašanja in se s pestro družino prikupnih živali odpravljata v vsakovrstne pustolovščine: iščeta spomin, ki bi se ju močno držal za tačko, lovita sladolede, si za rojstni dan pošiljata telegrame in se zabavata ob norčavih dogodivščinah z bliskovitim mungom, ki vedno zamuja, z goriležem na motorinu, slonom, ki zna naslikati čisto vse, lenobni- ma lenivcema in drugimi. V tem razgibanem svetu, ki je včasih brez logike in smiselne le samemu sebi, medtem podlasec Sviti vztrajno pometa črke in jih zbira.

Utemeljitev strokovne komisije

Niz kratkih zgodb, ki v pronicljivih besednih igrah izluščijo nepričakovane preobrate in vsakdanje prigode nenavadnih živali zasukajo v neobičajni perspektivi, je uprizorjenih z gledališko polnokrvno ustvarjalno domišljijo. Tu ni klasične strukture dogajalnega razvoja in smiselno zaokrožene pomen-skosti. Zabavne situacije, srečanja, domislice in paradoksi sooblikujejo podobo sveta kot igrišča, v katerem si prostor enakovredno delijo živali, ljudje, narava in predmeti. Razigrano dogajanje v peskovniku in okoli njega je polno humornih prebliskov in presenečenj ter navdušujoče v prepletu animacije in giba, domiselni podobi lutk, celostno usklajeni vizualni in glasbeni podobi. Ob tem odlično prepleta vtis spontane igrivosti z natančnostjo izvedbe pri lovljenju smislov in nesmislov.

30. september ob 18.00 in 1. oktober ob 9.30, Lutkovno gledališče Ljubljana, Mali oder



Kyo Maclear **Virginija Volk** Senčna predstava

Lutkovno gledališče Ljubljana

Režiser, avtor priredbe in scenograf: **Fabrizio Montecchi**

Igrata: **Martina Maurič Lazar** in **Maja Kunšič**

Prevajalka: **Veronika Simoniti**

Avtorica likovne podobe (po motivih **Isabelle Arsenault**): **Federica Ferrari**

Avtor glasbe: **Mitja Vrhovnik Smrekar**

Avtorica songov: **Anja Golob**

Lektorica: **Irena Androjna Mencinger**

Premiera: 20. april 2017

50 minut, **6–12 let**

Uprizoritev *Virginija Volk* temelji na večkrat nagrajeni istoimenski slikanici avtorice Kyo Maclear in ilustratorke Isabelle Arsenault (Založba Zala, 2016). Navdih zanjo je zgodba angleške pisateljice Virginie Woolf, ki je trpela za depresijo in melanholijo, ter njene sestre, slikarke Vanesse Bell. Virginijina bolezen ni poimenovana, pa vendar sta njen mračni vihar in bolečina močno otipljiva. Za njeno počutje je uporabljen izraz »volčje« in tako se tudi obnaša. Je izredno slabe volje, ne ljubi se ji družiti z nikomer, tudi pogovarjati ne, in v odgovor le zarenci, vse ji gre na živce in prav nič je ne more potolažiti. Vanesa ji skuša pomagati in naposled zanjo ustvari Rožni park, poln pisanih cvetlic. Uprizoritev s svetom senc in barv opomni na moč domišljije, umetnosti ter podpore bližnjih ter senzibilno pristopa do tega, o čemer je težko govoriti in kar metaforično prežema zgodbo: o temi in svetlobi, o črnini in barvi.

Utemeljitev strokovne komisije

Virginija Volk s prepletom dramske igre in senčnega gledališča vzpostavi sugestivno odrsko podobo ter rahločutno utre pot do kompleksnosti doživljanja in občutenja, ko se to prevesi v mračne razpoloženske tone potrnosti in turobnosti. Skozi odnos sestrške naklonjenosti izriše Virginijino žalost in razdražljivost ter tudi Vanesino stisko in zaskrbljenost, s senčnimi podobami razgrne njun notranji svet ter z neposrednim nagovorom vzpostavi osebni odnos z gledalci. V mehkobi in igrivosti poetične svetlobne ter zvočne atmosfere in umirjenem ritmu uprizoritev zazveni kot nežno povabilo v svet sester ter odpira prostor občutenja, razumevanja, empatije in domišljije, v katerem je temno mogoče tudi sprejeti in preseči.

28. september ob 11.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder



Zala Dobovšek, Nina Šorak, Tin Grabnar, Asja Kahrimanović Babnik

Nekje drugje

Animirana pripoved s kredno risbo

Lutkovno gledališče Ljubljana

Režiser: **Tin Grabnar**

Igra: **Asja Kahrimanović Babnik/Ajda Toman**

Avtor likovne podobe: **Matija Medved**

Stop motion animacija: **Matija Medved in Lea Vučko**

Dramaturginja: **Zala Dobovšek**

Asistentka režiserja: **Nina Šorak**

Kostumografka: **Sara Smrajc Žnidaršič**

Avtor glasbe: **Mitja Vrhovnik Smrekar**

Video mapping: **Boštjan Čadež**

Asistenca in montaža videa: **Lea Vučko**

Mentor za animacijo: **Kolja Saksida**

Zvočni efekti: **Mateja Starič**

Lektorica: **Metka Damjan**

Oblikovalec svetlobe in lučno vodstvo: **Kristjan Vidner**

Premiera: 11. maj 2017

40 minut, **7–14 let**

Nekje drugje je pretresljiva zgodba o deklici, ki se znajde v osrčju vojne. Mesto preletavajo grozeča letala, ulice so izpraznjene, hrane na policah v trgovini ni več. Šola je zaprta. In vsake toliko se čisto blizu zaslišijo streli. Njeno okolje se je postopoma spremenilo, polno je nasilja, strahu, a tudi – upanja in želje oditi stran. Zgodbo o Mini je navdihnili knjiga *Ko je moj oče postal grm* nizozemske pisateljice Joke van Leeuwen, izkušnjo vojne pa izrisuje skozi otroške oči. Kočljiva in boleča tema velikokrat ostane zamolčana, vendar je o njej nujno spregovoriti prav najmlajšim. Uprizoritev vključuje vrsto sodobnih tehnoloških pristopov k lutkovnemu gledališču. Klasično lutkovno animacijo prepleta s prostorskimi videoprojekcijami in virtualnim risanjem ter tako ustvarja iluzijo, v kateri preproste črtne risbe, ki jih igralka - animatorka ustvarja na šolski tabli, oživijo.

Utemeljitev strokovne komisije

Nekje drugje skozi otroški, nezaznamovan pogled tankočutno poveže mladim poznani svet z oddaljeno podobo vojne. Z inventivno rabo sodobne tehnologije in tehnik filmske animacije v kontekstu lutkovnega uprizorjanja šolska tabla postane vrtljiva interaktivna plošča in prizorišče dekličine vojne izkušnje, ki gledalce posrka v dinamično pripoved. Občutljiv pristop k temi se kaže tako v preprostosti in dostopnosti otroškega vsakdana kot v vsebinsko in izvedbeno premišljenem dialogu z družbeno stvarnostjo, ki ga igralka razpira z živim ustvarjanjem dogajanja in njegovega scenskega okolja. V hladni dvorani Tunela grozovitost vojne z zvočnimi, svetlobnimi ter lutkovnimi učinki pretopi v čutno in poetično atmosfero ter jo z gradnjo pripovedi napolni s človeškostjo, ki se gledalcev dotakne z vso silo.

4. oktober ob 9.30 in 20.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Tunel



Maruša Kink in ustvarjalna ekipa

iCankar

Gledališka detektivka

Zavod Margareta Schwarzwald, Cankarjev dom in Mestno gledališče Ptuj

Režiserka: **Maruša Kink**

Izvajalci: **Jure Kopušar/Vid Klemenc, Nataša Keser, Domen Valič**

Kostumografka in scenografka: **Tina Bonča**

Avtor glasbe: **Kristijan Krajnc**

Oblikovalec svetlobe: **Jaka Varmuž**

Lektor: **Simon Šerbinek**

Premiera: 10. januar 2018

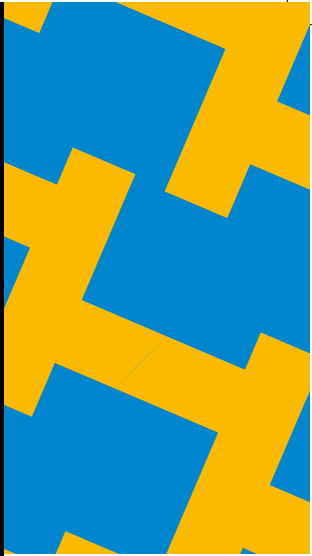
45 minut, **9–14 let**

V času, ko je termin zvezda zlorabljen do obisti, uprizoritev mladim pokaže, kaj to resnično pomeni – Ivan Cankar je bil to že pred sto leti. Iz njegovih pisem je vidno, da je znal biti mil, rahločuten in duhovit, hkrati pa tudi piker, sarkastičen in oster. Predvsem pa človek akcije. In, kot se zvezdi pritiče, tudi ženske so ga oboževale. Napeta zgodba je zasnovana kot detektivka in sestavljena iz resničnih dogodkov njegovega življenja ter dogodkov, ki jih je spletla njegova domišljija. Avtorska uprizoritev lik in delo Ivana Cankarja predstavi nekoliko drugače, kot smo ga vajeni, in odstira kontroveržno osebnost pisatelja, ki bi bil s svojimi idejami lahko tudi tukaj in zdaj. Cankar tako pride bližje, ne izgubi pa svoje skrivnostnosti in pomenskosti.

Utemeljitev strokovne komisije

iCankar v tekočem in dinamičnem poteku spretno preplete sedanost in preteklost ter resničnost in domišljijo. Vzpostavljen gledališki okvir detektivskega raziskovanja z osrednjim vprašanjem »kdo je Ivan Cankar« privlačno odstira drugačno pot spoznavanja in razumevanja kanonizirane literarne figure. Gre za sodobno gledališko uprizoritev, v kateri igralci hipoma prehajajo iz vlog detektivov v dramski lik pisatelja in oseb Cankarjevega časa ter literarne like nekaterih njegovih del, pri tem pa humorno predstavijo drobce avtorjevega življenja in osebnosti ter njegovo podobo živo in v sveži preobleki učinkovito približajo današnji perspektivi mladih gledalcev.

28. september ob 17.00, Cankarjev dom, Štihova dvorana





Natalija Manojlović Varga

CTRL.SHIFT.ESC.

Plesna predstava

Plesni teater Ljubljana

Avtorica, koreografka in režiserka: **Natalija Manojlović Varga**

Soustvarjalke in izvajalke: **Barbara Kanc, Katarina Barbara Kavčič Popič, Aja Zupanec**

Glasba: **Mario Marolt**

Vizualna podoba: **Andrej Štular**

Kostumografka: **Slavica Janošević**

Oblikovanje luči in tehnične rešitve: **Janko Oven**

Uporabljena glasba: **Mario Marolt, Peter Mihelič, Space Orchestra, Quasar, Clair Audient**

Premiera: 22. februar 2019

40 minut, **10-16 let**

Že nekaj časa internet ni samo informacijski medij, ampak vzporedni svet, v katerem informacije živijo svoje življenje, urejeno po svojih pravilih – po zakonu interneta. Tu so informacije o ljudeh in dogodkih izbrani in urejeni (CTRL.) trenutki iz resničnega sveta, zato včasih ne ločimo resnice od njene virtualne različice. Ko se virtualna identiteta zapolni z vsemi »the best of«, kaj se zgodi s tistimi deli nas, ki niso dovolj lepi in srečni za javnost? Ko se mavrična podoba z interneta preseli v realno okolje, v parke, na šolske hodnike in učilnice (SHIFT.), naša dejanja nimajo funkcije »razveljavi«. Če nam je vsebina pod bleščečim površjem sploh znana, ali znamo z njo hoditi, govoriti in ohranjati odnose? Plesna predstava opozarja na problem informacijske tehnologije in z njo povezanih navad sodobnega sveta, ki jih ne moremo zanikati niti prepovedati. Ne obstaja pobeg iz virtualne resničnosti, obstaja le pobeg iz njenih pasti (ESC.)

Utemeljitev strokovne komisije

CTRL.SHIFT.ESC. skozi prizmo najstniškega doživljanja suvereno razpira polje identitete, komunikacije in odnosov v virtualnem ter realnem svetu. S plesom, govorom in domiselnim sprotnim oblikovanjem scenskega prostora ter konteksta vzpostavlja prepoznavne odrske situacije iz vsakdana mladih, ki spodbujajo aktivno razumevanje in doživljanje ter angažirajo prav v svoji kompleksnosti. Struktura predstave izpelje razločen narativni premik od virtualnega do realnega, a brez poenostavitev ali vrednostnega stališča; izpostavlja težave in pasti obeh, obenem pa senzibilno vodi dogajanje skozi doživljajske intenzitete, poskrbi za lucidno zaključno samorefleksijo odrskega dogajanja in konec zapelje v pozitivno naravnano ter energično prešito razrešitev skupaj z gledalci.

1. oktober ob 10.00, Plesni teater Ljubljana





Renata Vidič

Lepo je biti Koprčan

Dramska predstava

Gledališče Koper

Režiserka: **Renata Vidič**

Izvajalci: **Rok Matek, Tjaša Hrovat, Anja Drnovšek, Luka Cimprič**

Scenograf: **Milan Percan**

Kostumografka: **Anja Ukovič**

Avtor glasbe: **Mirko Vuksanović**

Avtorica videa: **Noemi Zonta**

Oblikovalec svetlobe: **Jaka Varmuž**

Lektor: **Martin Vrtačnik**

Avtor zvočnih efektov: **Martin Belac**

Premiera: 22. september 2018

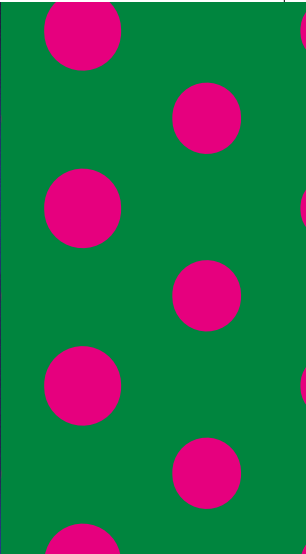
60 minut, **12–15 let**

Lepo je biti Koprčan mladim humorno predstavlja kulturno dediščino mesta Koper ter s tem opozarja na bogastvo, raznolikost in pomen kulturne dediščine. Razgibana uprizoritev združi različne teme kulturne dediščine in vsakdan popularne kulture ter gledališko situacijo zastavi skozi snemanje televizijskega kviza, ki v marsičem spominja na realne oddaje. Gledalci so priča tudi vsem pripetljajem, ki se odvijajo med premori, ter kot gostje v studiu vključeni v podporo in spodbudo tekmovalkama. V poznavanju kulturne dediščine Kopra se preizkusita mladi dekleti, ki ju skozi različna vprašanja vodi spektakularni voditelj. Pomoč pri odgovorih je na voljo tudi v kratkih skečih ali videih, zahtevno skrb za nemoten potek dogodkov pa duhovito prevzame asistent režije.

Utemeljitev strokovne komisije

Uprizoritev fenomen televizijskega kviza domiselno izkoristi za gledališko obravnavo kulturne dediščine in idejo izpelje z uravnoteženo mero znanja, komičnosti ter mladostne razigranosti. Gledalce spretno angažira kot goste v televizijskem studiu, format kviza pa nadgradi v širšo gledališko zgodbo z značasko raznolikimi dramskimi osebami in njihovimi osebnimi drobci ter z likom asistenta režije, ki v dogajanje vpenja humorne vložke in pomenljive komentarje iz ozadja. Z razgibano strukturo dogajanja, raznovrstnimi gledališkimi elementi in vizualno podobo je predstava dinamična in barvita, ob tem pa informativno bogata, a življenjska in ne zgolj poučna. Resda lokalno obarvana, a tudi navdihujoča v spodbujanju želje in vrednosti (s)poznavanja identitete svojega prostora.

29. september ob 18.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder



Mark Haddon, Simon Stephens

Skrivnostni primer ali kdo je umoril psa

Detektivka, kjer ni prostora za laži

Drama SNG Maribor

Režiserka: **Mateja Kokol**

Izvajalci: **Matevž Biber, Nejc Ropret, Mojca Simonič, Maša Žilavec, Matija Stipanič, Irena Varga, Bojan Marošević**

Prevajalec: **Milan Dekleva**

Dramaturginja: **Maja Borin**

Scenografka: **Petra Veber**

Kostumografka: **Iris Kovačič**

Oblikovalki luči: **Mateja Kokol, Petra Veber**

Oblikovanje zvoka in giba: **sz3**

Lektor: **Janez Bostič**

Premiera: 6. oktober 2018

65 minut, **13+**

Knjižna uspešnica Marka Haddona je naslovniško odprt roman, ki je prejel več nagrad tako za mladinsko leposlovje kot v okviru beletristike za odrasle, v slovenskem prevodu pa je izšel pri Mladinski knjigi leta 2004. Uprizoritev po dramatizaciji angleškega dramatika Simona Stephensa po besedah režiserke predstavlja »senzibilen svet fanta, ki ga begata poplava informacij in nejasnost človeške metaforične komunikacije«. Glavni junak je petnajstletni Christopher, ki nekega večera na sosedovem dvorišču najde umorjenega psa in se odloči odkriti, kdo je morilec. Zanj pravijo, da ima Aspergerjev sindrom, sam pa pravi, da ima rad pse, da ima najraje od vsega matematiko in logiko ter da pozna vse države sveta in njihove prestolnice. Ne prenese, da bi se ga dotikali, ne razume vicev in metafor ter sovraži laži. Živi z očetom, ki mu je povedal, da je njegova mama umrla. Z raziskovanjem primera se mu odpirajo popolnoma neznani svetovi, presenečen odkriva domače laži, ki v temeljih zamajajo njegov že tako majavi svet, in tako sprejme prvo veliko samostojno odločitev – pobegniti od doma.

Utemeljitev strokovne komisije

Uprizoritev odločno zariše svet nekoliko posebnega petnajstletnika, njegovo doživetje okolja in širšo sliko zamotanih, včasih težkih, a realnih odnosov, čustvenih stanj, želja in odločitev. Odlikujejo jo celovito domišljena uprizoritvena zasnova, lucidna raba prostora, disciplinirana uigranost celotne igralske ekipe in še posebej prepričljiva ter natančna upodobitev osrednjega protagonista. S prepletom osebne perspektive in realnega dogajanja gledalce priteguje v razkrivanje skrivnosti, ki pa ne ponuja dokončnega cilja in gotovosti, temveč odpira širši plan življenja in številna vprašanja o laži in resnici, komunikaciji, človeški (ne)moči in načinih, kako se spopadamo z življenjem.

3. oktober ob 19.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder



Franz Pocci, Célia Houdart

Misterij sove

Intermedijska interpretacija *Sovjega gradu*

Lutkovno gledališče Ljubljana in TJP – Centre Dramatique National d'Alsace, Strasbourg (Francija)

Režiser: **Renaud Herbin**

Izvajalca: **Maja Kunšič** in **Iztok Lužar**

Dramaturginja: **Mateja Bizjak Petit**

Scenograf: **Mathias Baudry**

Oblikovalka svetlobe: **Fanny Bruschi**

Avtor zvočne podobe: **Morgan Daguenet**

Umetniški svetovalec: **Nino Laisné**

Lektorica: **Metka Damjan**

Premiera: 24. oktober 2017

50 minut, **14+**

Uprizoritev na oder postavlja miniaturne like iz predstave *Sovji grad*, ki jo je leta 1936 ustvaril slovenski lutkar Milan Klemenčič. Francoski režiser Renaud Herbin je navdih za predstavo dobil v fundusu Lutkovnega gledališča Ljubljana, kjer so ga očarale miniaturne lutke pionirja slovenskega lutkarstva. Klemenčičevo lutkovno zapuščino je postavil v kontekst sodobnih uprizoritvenih praks. Sodobna francoska pisateljica Célia Houdart je Poccijevo zgodbo, ki se dotika vprašanj preobrazbe, zvijač in prevare, nadgradila v duhu sodobne filozofske pripovedi, režiser pa gledalčev pogled iz miniaturnega Klemenčičevega odra prestavi v zakulisje. Osrednji junak je Vitez Čukolov, začaran v sovo. Človeška podoba mu bo vrnjena šele takrat, ko bo našel nekoga, ki mu bo v želji po uresničevanju želja populil vsa peresa. Naleti na prebrisanega Gašperčka Larifarija, ki si zaželi, da bi postal minister. Začarani vitez ga s svojimi peresi rešuje iz zapletenih situacij, vse dokler ni izpuljeno zadnje pero.

Utemeljitev strokovne komisije

Misterij sove je odličen primer dialoga s kulturno dediščino, ki z novimi poudarki v premišljeni sodobni postavitvi živo spregovori z današnjim gledalcem. Z natančno animacijo, domišljenim odnosom med igralcem in lutko ter učinkovito razširitvijo prostorske perspektive ustvari čarobnost pripovedi in obenem osnovno tematiko zgodbe nadgradi s širšim kontekstom. Postopno razpiranje miniaturnega odra marionetnega gledališča, množenje perspektiv s pomočjo videa in spodbuda k svobodnemu premikanju znotraj začrtanega prizorišča gledalce nevsiljivo zapeljejo v gibanje pogleda med podobo in njenim ozadjem, usklajeno s poglobljanjem v vse bolj izmikajočo se in izmuzljivo resnico, ki pripoved prevesi v tehten in uprizoritveno poetičen eksistencialni premislek.

Dopolnilno mnenje pedagoga in razvojnega psihologa:

Uprizoritev je primerna za zahtevnejše mlade gledalce, ki imajo izkušnje z raznolikimi uprizoritvenimi pristopi in tematikami. Priporočamo jo gledališkim klubom v srednjih šolah in svetujemo pripravo na gledališki dogodek.

1. oktober, ob 10.00 in 19.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Oder pod zvezdami



Žiga Divjak po motivih Cankarjevega *Hlapca Jerneja in njegove pravice* **Hlapec Jernej in njegova pravica**

Dramska predstava

Cankarjev dom, UL AGRFT

Režiser: **Žiga Divjak**

Izvajalci: **Minca Lorenci, Gregor Zorc, Iztok Drabik Jug**

Avtor glasbe: **Damir Avdić**

Scenografka: **Tina Mohorović**

Oblikovalec svetlobe: **David Orešič**

Kostumografka: **Slavica Janošević**

Premiera: 26. september 2018

60 minut, **15+**

V današnji dobi vsesplošnega cinizma, popolne »naturalizacije« prava in ekonomije, ko se nemo odpovedujemo nekoč težko priborjenim pravicom, je skoraj nujno pripovedovati to malodane biblično zgodbo o hlapcu Jerneju in njegovi pravici. Kdo so sodobni hlapci Jerneji? Kakšni poslovni modeli omogočajo novodobno suženjstvo? Ali je življenje iz rok v usta še človeka vredno življenje? Uprizoritev ponuja vpogled zunaj meja mentalnega in socialnega geta – v delovna okolja, kjer razmerje hlapec–gospodar še zdaleč ni preseženo. Če teh meja ne bomo presegali in prestopali, bomo kot družba težko obstali. Režiser Žiga Divjak je v okviru svojega magistrskega dela k projektu pristopil s pomočjo raziskave, s katero ugotavlja, da prekariat ni zamejen ne na določena delovna področja ne generacijsko.

Utemeljitev strokovne komisije

Avtorski projekt Cankarjevo povest jemlje kot izhodišče za raziskavo in (gledališki) premislek o razmerah, načinih in vrednosti dela danes. V njej ni Cankarjevega Jerneja, so pa glasovi številnih brezpravnih delavcev današnjega časa. Dokumentarna uprizoritev jasno izpostavi relevantno problematiko prekarnosti ter izkoriščanja v delovnih razmerjih, ki človeške vire na različnih poklicnih področjih neusmiljeno podreja sistemskemu kolesju in interesom kapitala. Vzpostavlja angažiran odnos do izbrane teme in okolja, v katerem živimo, obenem pa z minimalistično zastavljeno situacijo repetitivne odrske hoje v krogu gledalce posrka tako v silovitosti fizičnega dejanja kot z metaforičnimi podmenami ter z ritmičnim, izčrpavajočim vrtenjem doseže močan učinek.

29. september ob 20.00, Cankarjev dom, Štihova dvorana



Željko Stevanić/IFP - Arhiv CTF - UL AGRFT



Željko Stevanić/IFP - Arhiv CTF - UL AGRFT

Martin Sherman

Rožnati trikotnik (Bent)

Dramska predstava

ŠKUC gledališče, Cankarjev dom, Zavod Kolaž

Režiser: Alen Jelen

Izvajalci: Jurij Drevenšek, Aleš Kranjec,

Anže Zevnik, Rok Kravanja, Danijel Malalan,

Anđa Rupič, Luca Skadi, Virginia Immaculata

Prevajalec: Lado Kralj

Dramaturginja: Saška Rakef

Lektorica: Klasja Zala Kovačič

Scenografa: Alen Jelen, Urša Loboda

Kostumografka: Tina Kolenik

Avtorica glasbe: Bojana Šaljić Podešva

Avtorica videa: Valerie Wolf Gang

Svetovalka za video: Pila Rusjan

Koreograf: Ivan Peternelj

Oblikovalec maske: Imperatrizz

Asistent režije in dramaturgije: Sandi Jesenik

Izvajalci glasbe: David Trebižan, Bojana Šaljić

Podešva, Sergej Ranđelović

Premiera: 8. december 2018

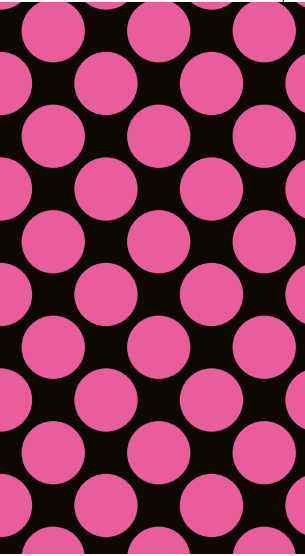
100 minut, **15+**

Rožnati trikotnik (z izvirnim naslovom *Bent*, 1979) ameriškega dramatika Martina Shermana je eno najpomembnejših dramskih del LGBT-kanona. Sherman ga je pisal v času, ko svet o nacističnem preganjanju homoseksualcev ni vedel skoraj ničesar. Kajti ko so po vojni zavezniki izničili vse nacistične zakone, stare pa pustili, je v veljavi ostala tudi prepoved homoseksualnosti. Vsi, ki so bili internirani zaradi homoseksualnosti in so preživeli, po vojni niso mogli povedati, zakaj so bili poslani v taborišča. Uprizoritev v ospredje pripelje ljubezensko zgodbo sredi predvojne Nemčije, ko so oblast prevzeli nacionalsocialisti, in izpostavi zgodovino homokavsta, v katerem je bilo tisoče LGBT-oseb označenih z rožnatim trikotnikom in poslanih v taborišča smrti. *Rožnati trikotnik (Bent)* je brezčasna igra o ljubezni, človečnosti, nemoči in upanju, pa tudi o tem, da se predsodki in nestrpnost iz najtemnejšega časa 20. stoletja lahko kaj hitro ponovijo. Ob tem nas opominja, da je sprejemanje samega sebe pogoj za boj proti vsem oblikam zatiranja.

Utemeljitev strokovne komisije

Uprizoritev vzpostavi pregleden, natančen in pretresljiv lok od vsakdanjega življenja LGBT-skupnosti v predvojni Nemčiji do preganjanja ob vzponu nacionalsocializma, taboriščne groze in popolne degradacije vsega človeškega. Realistično igro, kabaretne vložke drag queen performerjev (kraljic preoblek kot likov iz berlinskega kluba in sodobnih performerskih osebnosti) in gibalno stilizirano dogajanje v taborišču ob sugestivnih videoprojekcijah združi v kompaktno celoto, ki poleg dokumentarne note s subtilnim portretiranjem in osvetljevanjem občin (osebnih in družbenih) mehanizmov presega boj za preživetje v specifičnih okoliščinah; izpričuje širok razmislek in odpira vprašanja ljubezni, bližine, odgovornosti, kompromisov. Uprizoritev z relevantno tematiko in intenzivno gledalsko izkušnjo.

4. oktober ob 18.00, Cankarjev dom, Kosovelova dvorana



Matija Solce

Seansa Bulgakov

Predmetno-lutkovni brainstorming po motivih *Mojstra in Margarete*

Lutkovno gledališče Ljubljana

Režiser in avtor priredbe: **Matija Solce**

Izvajalci: **Gašper Malnar, Miha Arh,**

Filip Šebšajevič

Scenograf: **Tomáš Žižka**

Dramaturga: **Tjaša Bertancelj, Benjamin Zajc**

Avtor lutk: **Brane Solce**

Oblikovalec luči: **Kristjan Vidner**

Video: **Gregor Gobec**

Premiera: 1. junij 2018

60 minut, **16+**

Seansa Bulgakov je rekonstrukcija romana *Mojster in Margareta* Bulgakova, postavljena na dinamiki kontrastov med burko in abstraktnimi slikami gledališča objekta, ki so ostale na pogorišču zmede, kot jo je za seboj pustil Satan s svojimi pajdaši. V svoji fragmentarnosti ter z ritmizacijo besed, gibov in zvokov povezuje asociacije na današnji obsedeni svet in tragično plat slehernika s svojimi težavami, strahovi in poženji. Trio igralcev, animatorjev in glasbenikov gledalca postavi v vlogo pričevalca in priče posameznim dogodkom ter ga v dinamičnem tempu vodi skozi nekatere avtorsko interpretirane slike romana. Igra, polna dramske ekspresije, poetičnih impresij, igrivosti ter hkratnega spogledovanja z ironično kritiko sveta, bo pustila različne vtise in možnosti interpretacije. Smisel odkrivamo bodisi v mesenosti Bulgakovove snovi, ki v obliki gledališča objekta oživlja pred našimi očmi, bodisi v glasbeni dramaturgiji dela, ki je na trenutke izrazito koncertna.

Utemeljitev strokovne komisije

Seansa Bulgakov posamezne zgodbe iz romana jemlje kot izhodišče za svoboden uprizoritveni navdih in ustvarjalni elan v animaciji predmetov, zvokov, besed in senc, ki se spaja z igro in v živo izvedeno glasbo. Domišljjski zamah se v celoviti izvedbeni angažiranosti in igrivi distanci do snovi udejanja v hipnih preskokih in preobračanju vsebine s kopico asociativnih domislic ter aluzij na današnjo aktualnost. Pri tem se bolj kot na celovito interpretacijo in vsebinsko koherentno celoto naslanja na izmuzljivost resnic in perspektiv, ki krožijo na obzorju čudaškega sveta, polnega neverjetnih, skrivnostnih dogodkov in norosti. Uprizoritev presune z živostjo in domiselnim oblikovanjem uprizoritvenega dogajanja, ki tvori odprte pomenske mreže, polne vtisov in miselnih impulzov.

Dopolnilno mnenje pedagoga in razvojnega psihologa:

Zaradi vsebinske kompleksnosti, ki se povezuje z zahtevnostjo literarne predloge, in uprizoritvene zasnove, ki v fragmentarnosti ne sledi logično zaokroženi osmislitvi, uprizoritev priporočamo gledalcem, ki imajo izkušnje z raznolikimi uprizoritvenimi pristopi in vsebinami, ter svetujemo pripravo na gledališki dogodek in seznanitev z romanom.

30. september ob 19.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Tunel





SPREMLJEVALNI PROGRAM

Festival Mapping

Festival Mapping je del projekta *Mapping*, umetniškega raziskovalnega projekta, ki se osredotoča na ustvarjanje čutnega (senzoričnega) odnosa z najmlajšimi otroki, starimi od 0 do 6 let, skozi uprizoritvene umetnosti, ki ga podpira Evropska komisija v okviru Ustvarjalne Evrope, podprograma Kultura, od decembra 2018 do novembra 2022.

Projekt raziskuje zamisel o tem, da so "otroci gledalci današnjega in ne le jutrišnjega časa". Otroci, še posebej tisti najmlajši, so "nove teme sveta", saj ga še vedno odkrivajo, prav tako kot odkrivajo sebe. Niso še določili posebnih kriterijev za razvrščanje, vendar zaznavajo vse, kar je estetskega na kateri koli ravni prikazovanja. Medtem ko jih opazujemo, lahko odkrijemo znake, estetske trenutke, ki jih otroci doživljajo, kadar so v stiku z umetniškimi predlogi, torej takrat, ko so "izjemno občutljivi" oziroma v harmoniji s tistim, kar zaznavajo. Pri zelo majhnih otrocih se estetski trenutki razkrivajo skozi dolga obdobja tišine, na široko odprte oči, neopazne zvoke, nenadno vznemirjenje, presenečenje, nepričakovan smeh in telesno držo, ki razkriva popolno zavzetost njihovih čutov.

Predstave v okviru festivala Mapping na Zlati paličici:

- *O belem mucku, ki je bil čisto črn*, Lutkovno gledališče Fru fru, Hiša otrok in umetnosti
- *Ščeper in Mba*, Lutkovno gledališče Maribor
- *Čarovnik barv*, Lutkovno gledališče Maribor, Lutkovna organizacija LOFT Zagreb
- *Peter in volk*, SNG Opera in balet Ljubljana
- *Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak*, SNG Drama Ljubljana
- *Kako zorijo ježevci*, Lutkovno gledališče Maribor
- *Tuntu*, Plesno gledališče Auraco, Finska

V času festivala se bo v Ljubljani zbrala delovna skupine za gib, ki vključuje ustvarjalce Plesnega gledališča Auraco (Finska), De Stilte (Nizozemska), La Baracca (Italija), Teatrul Ion Creanga (Romunija), Ville de Limoges (Francija). Ustvarjalci se bodo osredotočili predvsem na raziskovanje prvin plesa, fizičnega gledališča ter gibanja, značilnega za lutkovne animatorje.

V projektu sodeluje 18 partnerjev iz 17 evropskih držav:

Toihaus Theater (Avstrija), Théâtre de La Guimbarde (Belgija), Madam Bach (Danska), Dance Theatre Auraco (Finska), Commune de Limoges (Francija), Helios Theater (Nemčija), Artika (Grčija), Kolibri Puppet Theatre (Madžarska), Baboro International Children's Festival (Mednarodni otroški festival Baboro, Irska), La Baracca ONLUS, Bologna Fiere/Bologna Children's Book Fair (Bolonjski sejem otroške knjige), (Italija), De Stillte (Nizozemska), Teatr Animaczy (Poljska), Teatrul Ion Creanga (Rumunija), Lutkovno gledališče Ljubljana (Slovenija), Teatro Paraíso (Španija), Teater Tre (Švedska), Polka Theatre (Velika Britanija).

Päivi Aura

Tuntu

Plesna predstava

Plesno gledališče Auraco, Finska

Avtorica koncepta: **Päivi Aura**

Avtorji glasbe: **Heli Hartikainen, Sami Kurppa, Michael Ferrie**

Izvajalca: **Oskari Turpeinen, Maria Autio**

Oblikovalec luči: **Pasi Pehkonen**

Kostumografka: **Piritta Kämi-Conway**

Avtor likovne podobe: **Keanne van de Kreeke**

50 minut, **1–6 let**

Plesalci se – skupaj z občinstvom – potopijo v nepozabni svet senzoričnega občutenja in doživljanja plesa. Kako ga je slišati? Kako je čutiti korak in ritme, valovanje zraka, dotik, dih, šelestenje oblačil? Predstava je namenjena predvsem slabovidnim otrokom v spremstvu odraslega, vendar je primerna tudi za druge mlade gledalce. Tisti, ki dobro vidijo, si predstavo lahko poskusijo ogledati z različnimi očali z omejeno vidljivostjo ali tako, da si oči med gledanjem zakrijejo s šalom.

Plesno gledališče Auraco je bilo ustanovljeno leta 2006. Od leta 2010 je eno najbolj pogosto gostujočih finskih gledališč; s svojimi predstavami se je namreč predstavilo že v 15 državah, predvsem v Aziji in Evropi. Njihove predstave slonijo zlasti na prisotnosti nastopajočih in rahločutnosti gibanja. Scenografija je minimalistična ali je sploh ni; nastopajoči napolnijo prazen oder in tako ustvarijo odzivno vzdušje. Njihov odnos z občinstvom je odprt in občutljiv. Predstave prebijajo meje med nastopajočimi in gledalci. Poglavitni cilj, ki si ga pri svojem delovanju zastavlja gledališče Auraco, je izobraževanje občinstva.

5. oktober ob 17.00 in 6. oktober ob 11.00, Lutkovno gledališče Ljubljana, Veliki oder



Spletna platforma Zlata paličica

Spletna platforma Zlata paličica je referenčna baza za iskanje in prvo spoznavanje kakovostnih gledaliških predstav za otroke in mladino. Namen platforme je na enem mestu zbrati nabor priporočljivih predstav po izboru tričlanske strokovne komisije, sestavljene iz teatrologa, razvojnega psihologa in pedagoga. Platforma zagotavlja sistematično in kontinuirano spoznavanje profesionalnih gledaliških ustanov in ustvarjalcev iz vse Slovenije ter kakovostne profesionalne gledališke produkcije za odraščajoče občinstvo.

Platforma Zlata paličica je del nacionalnega projekta kulturno-umetnostne vzgoje Gleda(l)išče za povečanje gledališke pismenosti in ustvarjalnosti otrok, mladih in strokovnih delavcev, spodbujanje medpodročnih kreativnih partnerstev ter razvoj splošnih kompetenc na področju kulture. Naložbo sofinancirata Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije in Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada.

Nosilec kulturnovzgojnega projekta Gleda(l)išče je Slovenski gledališki inštitut (SLOGI), javni zavod, katerega ustanoviteljica je država. SLOGI se ukvarja z raziskovanjem, preučevanjem, interpretiranjem, promoviranjem, ohranjanjem, dokumentiranjem in predstavljanjem slovenske gledališke kulture, gledališke dediščine in gledališke umetnosti v slovenskem in mednarodnem prostoru. SLOGI je tudi osrednji slovenski gledališki muzej, pripravlja razstave in prireditve, izdaja publikacije, izvaja pedagoške programe ter je nacionalni koordinator kulturno-umetnostne vzgoje na gledališkem področju.

Projekt Gleda(l)išče poteka po vsej Sloveniji v sodelovanju z vzgojno izobraževalnimi zavodi in visokošolskimi zavodi ter z vladnimi in nevladnimi producenti in ustvarjalci na področju uprizoritvenih umetnosti.



ZLATA PALIČICA

www.zlatapalica.si

Predstava pod drobnogledom

Gledališče je prostor skupnega doživljanja, neformalnega izobraževanja, učenja vrednot, razvijanja čutov in čustev, izkustva in diskusije. Zaradi izvedbe »v živo« poteka ves čas predstave komunikacija med ustvarjalci in gledalci, saj gledališče komunicira s pomočjo svojih izraznih sredstev.

Pogoj za aktivno in kritično doživljanje odrskega dogajanja je sposobnost branja in razumevanja gledališkega jezika, kar lahko poimenujemo s sintagmo gledališka pismenost. Nacionalni projekt kulturno-umetnostne vzgoje Gleda(l)išče, katerega nosilec je Slovenski gledališki inštitut (SLOGI), se zavzema za povečanje gledališke pismenosti otrok, mladih in strokovnih delavcev ter razvija model vodenega ogleda gledališke predstave, ki obisk gledališča na inovativen način umesti v učno okolje in z ustvarjalnimi pristopi integrira v pouk.

Program *Predstava pod drobnogledom* se praviloma izvaja v sodelovanju strokovnega delavca iz vzgojnoizobraževalnega zavoda s profesionalnim gledališkim ustvarjalcem in kulturno ustanovo ter zajema individualno pripravo na obisk gledališča v okviru pouka, ogled predstave iz nabora priporočenih, kakovostnih predstav platforme Zlata paličica ter refleksijo po obisku gledališča.

V okviru festivala Zlata paličica in programa Šola v kulturi za pedagoške delavce (Zavod Bunker) bo SLOGI za strokovne delavce iz vzgojno-izobraževalnih zavodov in kulture izvedel predstavitveni delavnici programa *Predstava pod drobnogledom* na primeru predstav *Nekje drugje* in *Rožnati trikotnik*.

Strokovno izobraževanje poteka v okviru programskega sklopa Eden drug'mu ogenj dajmo projekta Gleda(l)išče.

Naložbo sofinancirata Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije in Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada.

gleda(l)išče



Šola v kulturi za pedagoške delavce

3.–5. 10. 2019, Ljubljana

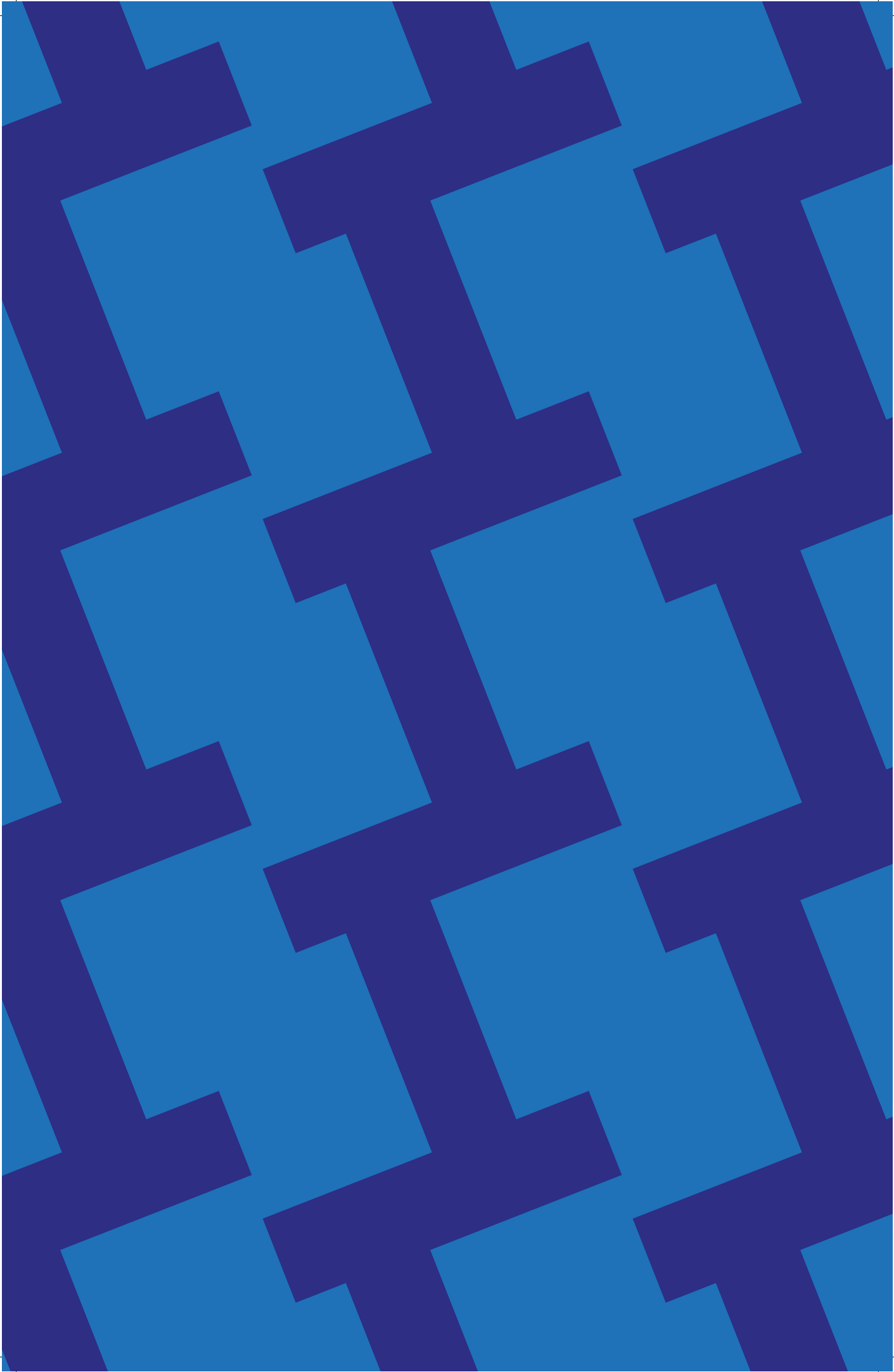
Šola v kulturi je projekt kulturno-umetnostne vzgoje, ki so ga v zavodu Bunker razvili po modelu šole v naravi – le da so udeleženci namesto v naravo in šport potopljani v urbano okolje in umetnost. Intenziven tridnevni program je preplet umetniških delavnic, pogovorov, ogledov predstav, koncertov in filmov. Pomemben element je tudi spoznavanje kulturne krajine mesta, vse od seznanjanja s pomembnimi institucijami, arhitekturnimi presežki do spoznavanja umetniške krajine posameznih četrti in kulinarične ponudbe.

Šola v kulturi so v zavodu Bunker že večkrat izvedli za učence zadnje triade OŠ, izvajajo pa jo tudi za pedagoške delavce kot uvod v sodelovanje v okviru projekta Igrišče za gledališče 2.0, da lahko tako lažje k tovrstnim aktivnostim povabijo tudi učence.

Pri izvedbi Šole v kulturi sodelujejo različni umetniki, strokovnjaki in kulturne organizacije; tokratna izdaja bo tesno prepletena s festivalom Zlata paličica in z mednarodnim festivalom sodobnih umetnosti Mesto žensk, ki ga organizira Društvo za promocijo žensk v kulturi – Mesto žensk.

Projekt Igrišče za gledališče 2.0 sofinancirata Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada in Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije.





The background of the entire page is a solid purple color. Overlaid on this background is a repeating pattern of large, solid red circles. The circles are arranged in a staggered grid, with each circle partially overlapping the ones above and below it.

PRODUCENTI IN PRIZORIŠČA

Producenti

Cankarjev dom (1983)

ima kulturno-umetnostno vzgojo v strateških dokumentih in poslanstvu zavoda opredeljeno že vse od ustanovitve. Kulturnovzgojni program se dotika vseh področij umetnosti, ki so zajete v kulturno-umetniškem programu Cankarjevega doma, poleg programov kulturne vzgoje pa gojijo tudi ustvarjalnost mladih. Programski segment uresničujejo v okviru produkcij in koprodukcij za različne starostne skupine, razpisujejo tri gledališke abonmaje, namenjene otrokom, mlajšim odraščajnikom in dijakom ter filmski abonma za mlade. Cankarjev dom kontinuirano goji stik s kulturnimi koordinatorji na šolah ter kot izvršni producent že vse od začetka leta 2009 gosti *Kulturni bazar*, osrednjo nacionalno prireditev in platformo kulturno-umetnostne vzgoje, ki ponuja vpogled v kulturno in umetniško ponudbo iz vse Slovenije ter medresorska, medinstitucionalna in medprogramska sodelovanja na tem področju.

Gledališče Koper/Teatro Capodistria (2001)

vsako leto pripravi pet premiernih uprizoritev, med katerimi vsaj dve nameni otrokom in mladostnikom, s poudarkom na krstnih uprizoritvah besedil slovenskih dramatikov in piscev. Posebno pozornost namenja gledališki vzgoji najmlajših: zanje vsako leto pripravijo dva abonmaja, festival za otroke *Pri svetilniku*, *Učne ure*, v katerih vrtčevski otroci in učenci prve triade OŠ spoznavajo gledališče in poklice v njem ter se preizkusijo v improvizaciji, organizirajo gledališki šoli za osnovnošolce in srednješolce ter študente in pravljjično-gledališke urice *Skok v pravljico*. Organizirajo ogledе gledališča, pogovore o predstavah in v sodelovanju z drugimi koprskimi kulturnimi ustanovami izdajajo *Svetilnik*, publikacijo, ki otrokom približuje kulturne vsebine. Gledališče Koper je tudi partner Drame SNG Maribor pri petletnem nacionalnem projektu kulturno-umetnostne vzgoje *Prvi prizor: Gledališče kot prostor učenja simbolnih jezikov*.

Društvo Hiša otrok in umetnosti (2001)

je sodoben kulturni center za otroke in mladino, ki ima v programih tako sodobne gledališke forme kot moderne vzgojno-izobraževalne pristope, upošteva poglobitve principe gledališke pedagogike in prvine doživljajske pedagogike. Programski sklop *Izkustveni labirint umetnosti* za najmlajše združuje interaktivno izkustveno gledališče in umetniško instalacijo, v katerih obiskovalci postanejo igralci in raziskovalci. V Hišnem gledališču se vrstijo predstave Hiše otrok in umetnosti ter predstave hišnih gledališč: Lutkovnega gledališča Zapik, Lutkovnega gledališča FRU-FRU in AEIOU gledališča za dojenčke in malčke, gostijo pa tudi predstave kamišibaj gledališča. Maja organizirajo festival kamišibaj gledališča *Zmaj kamišibaj*, v poletnem času pa družinska srečanja v parku Tivoli *Piknikconcert*, kamišibaj pravljice v mestu ter mednarodni ulični festival *Emonska promenada*. Pripravljajo delavnice za otroke in mladino, seminarje lutkovnega in kamišibaj gledališča za strokovne delavce, v Hiši pa deluje tudi mladinska gledališka skupina Artizani.

Lutkovno gledališče FRU-FRU

se je izoblikovalo iz skupine, ki je v osemdesetih letih prejšnjega stoletja delovala v Pionirskem domu pod vodstvom pisatelja in pedagoga Lojzeta Kovačiča. FRU-FRU je postalo eno prvih potujočih gledališč pri nas. Gledališče FRU-FRU odpira nove poglede na lutkovno umetnost in se spogleduje s sodobnimi gledališkimi pristopi, ki so blizu današnji generaciji, ob tem pa ostaja zvesto osnovnim principom svoje petindvajsetletne tradicije – znanim zgodbam za otroke poiskati primerne likovne podobe ter ustvarjati komunikativne, igrive in interaktivne predstave, dostopne vsem. Predstave igrajo v Hiši otrok in umetnosti ter v vrtcih, šolah in kulturnih ustanovah po vsej Sloveniji in v zamejstvu. Posebno pozornost namenjajo predstavam za najmlajše, omogočajo pa tudi odprt prostor za nove ideje mladih, še neuveljavljenih ustvarjalcev, ki ob strokovni podpori mentorjev razvijajo svoj lastni umetniški izraz.

Lutkovno gledališče Ljubljana (1948)

je osrednje slovensko lutkovno gledališče in gledališče za mlado občinstvo; uprizarja lutkovne in dramske predstave za otroke, mladino in odrasle. Deluje na šestih prizoriščih s skoraj tisoč sedeži in na leto pripravi okoli deset premiernih uprizoritev. Organizira dva bienalna festivala, mednarodni festival sodobne lutkovne umetnosti *Lutke* ter v sodelovanju s Slovenskim gledališkim inštitutom in Cankarjevim domom nacionalni pregledni festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade *Zlata paličica*. Pripravlja več programov kulturno-umetnostne vzgoje za vse starostne skupine, ki vključujejo pogovore po predstavah, doživljajsko-ustvarjalne in muzejske delavnice, vodene ogled gledališča in lutkovnega muzeja, v sodelovanju z drugimi mestnimi zavodi ponuja abonmaje in gledališki, filmski in muzejski Kulturni potep; pripravlja strokovne programe za pedagoge ter pedagoška gradiva za posamezne predstave. V prostorih blagajne gledališča deluje otroška knjigarna, od maja 2015 pa LGL vodi Lutkovni muzej na Ljubljanskem gradu.

Lutkovno gledališče Maribor (1974)

se je uveljavilo kot gledališče, ki se posveča predvsem predstavam za otroke in pretežno posega po novitetah iz sodobne slovenske otroške in mladinske literature. V repertoar vključuje tudi besedila iz svetovne klasike, prirejena za lutkovni oder in v vseh lutkovnih tehnologijah. Leta 2010 se je gledališče preselilo v obnovljen Minoritski samostan na obrežju Drave s sodobno opremljenima dvoranama, s specializiranimi delavnicami in muzejskim razstaviščem. Nove razmere omogočajo razširjeno in poglobljeno raziskovanje lutkovnega medija. Vsako leto nastane vsaj šest novih predstav za vse starostne skupine gledalcev, obenem pa v LGM skrbno razvijajo tudi pedagoške programe, ki gledalcem ob predstavah ponujajo kakovostne kulturnovzgojne vsebine.

Lutkovno organizacijo LOFT

(Lutkarska organizacija koju fakat trebamo) je leta 2012 v Zagrebu ustanovila režiserka Morana Dolenc z željo po ciljni usmerjenosti v promocijo in razvoj lutkovne umetnosti. S svojimi predstavami, lutkovnimi delavnicami in drugimi projekti želi utrjevati pojavnost lutkovnega gledališča, širiti znanje in zavedanje o lutkovnem mediju ter predstaviti lutkovno umetnost kot mesto za preplet in srečanje različnih umetnosti (likovne, glasbene, plesne itd.).

Mestno gledališče Ptuj

je profesionalno repertoarno gledališče, ki pripravi povprečno od pet do šest premiernih uprizoritev v sezoni. Repertoarna usmeritev se osredotoča predvsem na sodobno gledališče, ki poskuša tako v resni kot humorni obliki zrcaliti čas in prostor, v katerem živimo. Mestno gledališče Ptuj nima svojega igralskega ansambla in spada med gledališča z največjim poudarkom na gostovanjih. Iz leta v leto si s projektnim delom prizadeva za sodelovanje s čim več ustvarjalci, drugimi slovenskimi gledališči ter lokalno skupnostjo in lokalnimi umetniki.

Veliko pozornost namenja otrokom in mladim, v svoj program uvršča predstave za otroke in mlade vseh starostnih skupin ter pripravlja otroški abonma. Pri predstavah za mlade pogosto sodeluje kot koproducent z Zavodom Margareta Schwarzwald.

Plesni Teater Ljubljana

je leta 1984 ustanovila Ksenija Hribar kot prvo profesionalno sodobno plesno skupino v Sloveniji. Iz njega je izšla in z njim sodelovala večina koreografov sodobnega plesa v Sloveniji. Ob koncu devetdesetih je PTL dobil svoje domovanje na Prulah; gre za prvo prizorišče za sodobni ples v prestolnici. Nevladna organizacija s statusom zavoda v javnem interesu na področju kulture in umetnosti je doslej producirala več kot 200 plesnih in plesno-gledaliških predstav domačih in tujih avtorjev. S prvenici odpira pot bodočim ustvarjalcem, s festivalom plesnih perspektiv *Ukrep* spodbuja inovativno ustvarjalnost in razvoj sodobnega plesa pri nas. PTL vstopa v mednarodna sodelovanja in koprodukcije z umetniki, festivali in gledališči. V svoj program dosledno umešča tudi plesne/gibalne uprizoritve za otroke in mlade ter skrbi za umetniško vzgojo na področju sodobnega plesa. Od leta 2017 je PTL tudi član mreže GENERATOR, mednarodne mreže umetniških organizacij, ki ustvarjajo plesne predstave za otroke.

Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana (1867)

odraščajočemu občinstvu namenja otroški abonma Ciciban, abonma Najst (za učence zaključne triade osnovne šole) in dijaški abonma, v okviru programskega sklopa *Mlada drama* pa ogled predstav dopolnjujejo različne pedagoške vsebine, od pogovorov (priprave na ogled predstave in pogovori po predstavah) do gledaliških delavnic in ogledov zaodrja. Mladi lahko podrobneje spoznajo gledališče v Klubu Najst in Klubu Hamlet, v zadnjih letih pa v ljubljanski Drami vsako sezono pripravijo natečaj za dramski prizor ali krajše dramsko besedilo na določeno temo (*Želim si, da bi se zgodilo drugače; O čem sanjaš?; Zdaj vem, kako je biti drugačen; Intima*), izmenično za najstnike in dijake.

Slovensko narodno gledališče Maribor (1919)

kontinuirano nagovarja tudi najmlajše občinstvo, da bi ga navdušilo za odrsko magijo dramskih, opernih in baletnih predstav. Gledališče najmlajšim ponuja vsaj eno premierno uprizoritev v sezoni, pester program ponovitev iz železnega repertoarja za otroke in mladino, številna gostovanja predstav iz drugih slovenskih gledališč ter dijaški abonma. Kontinuirano, kakovostno in pestro produkcijo dopolnjujejo s pogovori z ustvarjalci, ogledi zakulisja, predpripravi za učence in dijake ter pedagoškimi gradivi z dramaturško-uprizoritvenimi smernicami za pomoč učiteljem. Drama SNG Maribor je od leta 2017 tudi izvajalec petletnega projekta kulturno-umetnostne vzgoje *Prvi prizor: Gledališče kot prostor učenja simbolnih jezikov*. Projekt je namenjen razvoju inovativnih učnih okolij in prožnih oblik učenja na področju gledališke umetnosti in si prizadeva k ozaveščanju profesionalne gledališke produkcije kot celovitega spektra izraznih sredstev ter postavitve gledališča na zemljevid zanimivih vsebin za otroke in mlade.

Slovensko narodno gledališče Opera in balet Ljubljana

je osrednje slovensko glasbeno gledališče, ki se poleg rednih programskih novosti vsake sezone ponaša z obširnim repertoarjem opernih, baletnih in koncertnih del iz sodobne in klasične glasbeno-gledališke ustvarjalnosti v matični hiši ter na gostovanjih doma in v tujini. Program SNG Opera in balet Ljubljana vključuje tudi redno ponudbo predstav za mlade, med njimi tudi klasična operna in baletna dela, prirejena za mladinsko občinstvo, občasno pa tudi posebej za mlade ustvarjena glasbeno-plesna dela.

ŠKUC gledališče (1972)

Predstave ŠKUC gledališča slonijo na uprizarjanju besedil in tem, ki se ukvarjajo z vprašanji marginaliziranih družbenih skupin, ter na raziskovanju in preverjanju robnih tem, ki osmišlja

jo in opredeljujejo človeško seksualnost. ŠKUC gledališče daje priložnost za prva ustvarjanja mladih gledališčnikov. Poleg predstav za odrasle vsako leto pripravi vsaj eno predstavo za otroke in mladino. Zadnjih nekaj let ŠKUC gledališče pripravlja tudi koprodukcijske predstave s slovenskimi gledališkimi hišami.

TJP – Centre Dramatique National d’Alsace Strasbourg (Francija)

predstavlja bogastvo sodobne uprizoritvene ustvarjalnosti in zlasti njeno povezanost z umetnostjo lutkarstva. Sodobna lutkovna umetnost preizprašuje sodobno pisavo in predlaga nove načine uprizarjanja, razkriva neskončno bogastvo umetniških oblik in se pogosto opira na starodavne lutkarske tehnike, ki se vedno znova prenavljajo in presenečajo. TJP svoje delovanje utemeljuje na produkciji, širjenju in raziskovanju ter razvoju. Renaud Herbin, umetniški vodja centra od leta 2012, je v sodelovanju z Lutkovnim gledališčem Ljubljana ustvaril že dve predstavi: po *Misteriju sove* še plesno-lutkovno poezijo *Na mirujoči točki vrtečega se sveta*.

Akademija za gledališče, radio, film in televizijo Univerze v Ljubljani

je edina ustanova v Sloveniji, ki izobražuje za poklice na omenjenih področjih, opravlja pa tudi umetniško in raziskovalno delo. Od ustanovitve 1945 do leta 1975 je delovala kot samostojni visokošolski zavod z rektorjem, nato pa je postala članica ljubljanske univerze. Akademija na dodiplomski in podiplomski stopnji izvaja javno veljavne študijske programe za pridobitev izobrazbe s področij dramske igre, režije, dramaturgije in scenskih umetnosti, govora, giba, scenografije in kostumografije ter filmskih in televizijskih umetnosti in ved. V umetniško dejavnost se vključuje z javnimi gledališkimi produkcijami, kratkimi dokumentarnimi in igranimi filmi ter radijskimi in televizijskimi oddajami.

Kolaž – zavod za kulturo, umetnost in prosti čas

vodi igralka Vesna Jevnikar, članica igralskega ansambla Prešernovega gledališča Kranj. Zavod je v kratkem času delovanja sodeloval pri nekaj institucionalnih projektih in bil dejaven kot (ko)producent pri neodvisnih produkcijah. Ena od nalog zavoda je promovirati slovenske umetnike.

Zavod za vizualno kulturo in umetniško ter kulturno produkcijo Margareta Schwarzwald

sta leta 2010 ustanovili igralka Maruša Kink in producentka Mija Špiler. Uprizoritve, nastale v produkciji Zavoda Margareta Schwarzwald, so bile uvrščene v tekmovalne in spremljevalne programe večjih gledaliških festivalov pri nas. Od leta 2013 zavod v sodelovanju z drugimi gledališči ponuja uspešne uprizoritve za mladino, med njimi *Prosto po Prešernu*, *Veliki pok*, *Romeo in Julija*, *Naj gre vse v π ali kako sem si zapomnil 3141 decimalk* ter *iCankar*; projekte, ki mladim v dinamičnem gledališkem jeziku približajo različne tematske okvire – od velikih imen in del poezije ali dramatike do znanosti in matematike – in jih napravijo dostopne, humorne, a tudi poučne.

Prizorišča

LGL

Lutkovno gledališče Ljubljana

Krekov trg 2, Ljubljana

- Veliki oder
- Mali oder
- Šentjakobski oder
- Oder pod zvezdami
- Tunel

CD

Cankarjev dom Ljubljana

Prešernova cesta 10, Ljubljana

- Kosovelova dvorana
- Štiхова dvorana

SNG Opera in balet Ljubljana

Župančičeva ulica 1, Ljubljana

Drama SNG Ljubljana

Erjavčeva 1, Ljubljana

Plesni teater Ljubljana

Prijateljjeva 1, Ljubljana

**18. festival Zlata paličica organizira Lutkovno gledališče Ljubljana,
v sodelovanju s Cankarjevim domom in Slovenskim gledališkim inštitutom.**

Lutkovno gledališče Ljubljana

Krekov trg 2, 1000 Ljubljana, Slovenija

T + 386 (0)1 300 09 70

info@lgl.si

www.lgl.si



Cankarjev dom

Prešernova cesta 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

T + 386 (0)1 241 71 22

info@cd-cc.si

www.cd-cc.si

© **cankarjev dom**

Slovenski gledališki inštitut

Mestni trg 17, 1000 Ljubljana, Slovenija

T + 386 (0)1 241 58 00

slogi@slogi.si

www.slogi.si

sl()gi SLOVENSKI
GLEDALIŠKI
INŠTITUT

Nakup vstopnic

Cena pozamezne vstopnice je 5 evrov. Cena vstopnice za zaključene skupine je 4 evre.

Vstopnice za vse predstave so naprodaj na blagajni LGL, za predstave v SNG Opera in balet Ljubljana, Drama SNG Ljubljana in v Cankarjevem domu pa tudi na blagajnah teh zavodov.

Blagajna LGL

Blagajna je odprta od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure in uro pred predstavo.

T + 386 (0)1 3000 982
080 20 04
blagajna@lgl.si

Nakup je mogoč tudi prek spletnega portala mojekarte.si.

Rezervacije za organizirane skupine:

Špela Juntès
T +386 (0)1 3000 976
organizacija@lgl.si



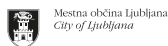
Kolofon

Izdajatelj **Lutkovno gledališče Ljubljana**
Direktor **Uroš Korenčan**
Selektorica festivala **Nika Arhar**
Tehnični koordinator **Jure Žnidaršič**
Koordinatoriki festivala **Edita Golob, Špela Juntos**
Odnosi z javnostmi **Petra Škofic**

Urednica **Nika Arhar**
Urejanje besedil **Nika Arhar**
Lektorica **Irena Androjna Mencinger**
Oblikovanje znaka **Boris Balant, Andreja Jež**
Oblikovanje **Boris Balant**

Tisk **Grafex d.o.o.**
Naklada **300 kom**
Ljubljana, september 2019

Pridružujemo si pravico do spremembe programa.



Podpora Evropske komisije pri izdaji te publikacije ne pomeni tudi podpore vsebine, ta predstavlja zgolj poglede njenih avtorjev. Komisija ne odgovarja za nikakršno rabo informacij iz pričujočega gradiva.



**Preden skočiš v
vodo, preveri,
ali je ta dovolj
globoka.**

**Kuža Pazi varuje,
Kuža Pazi svetuje!**



Nezgodno zavarovanje
Pazi name

Izplačilo
zavarovalnine
že med
zdravljenjem

10%
popust
prek
spleta

20%
popust
za veliko
družino



Zavarovalnica Triglav

Ugodnosti lahko izkoristite v času trajanja prodaje Nezgodnega zavarovanja Pazi name, ki poteka od 1. 6. 2019 do 31. 10. 2019. 20 % popust za veliko družino se prizna ob hkratni sklenitvi vsaj 3 Nezgodnih zavarovanj Pazi name prek spleta, pri zavarovalnem zastopniku oz. na naših prodajnih mestih. Več na triglav.si.



Vse bo v redu.

triglav

www.triglav.si



Vaš dan

z našo energijo gnan

PETROL

Energija za življenje

www.petrol.si

TelekomSlovenije



MOBILNA APLIKACIJA DA VINCI KIDS

ZA VKLOP
POŠLJITE SMS
DAVINCIKIDS
NA 1918

EKSKLUZIVNO
PRI TELEKOMU
SLOVENIJE

Razširite meje izobraževanja z **mobilno aplikacijo Da Vinci Kids**, ki ponuja privlačne izobraževalne oddaje in igre, tako doma kot na poti.

Za dostop do **slovenske različice aplikacije** potrebujete kodo, ki jo dobite ob naročilu **mobilne opcije Da Vinci Kids** - obiščite Moj Telekom [moj.telekom.si] ali pošljite SMS s ključno besedo DAVINCIKIDS na 1918. Mesečna naročnina programske opcije je 2,99 EUR.

Da Vinci 



Otroške vsebine Da Vinci Kids v slovenščini so na voljo naročnikom mobilnih storitev Telekoma Slovenije. Za več informacij obiščite www.telekom.si, prodajno mesto Telekoma Slovenije ali pokličite 080 8000. Telekom Slovenije, d.d., Ljubljana.

